

# GRAVES INUNDACIONES EN EL NORTE

## Murphy enuncia un principio y veta un bill mas

### En España ya abundan divorcios

### 6,000 DECRETOS EN LOS VEINTE ULTIMOS MESES

Antes no se conocia, pero nada alarmante hay, dice el Consul

(De la "Associated Press")  
Madrid, 2 de diciembre.—España, donde hasta hace veinte meses no se conocia el divorcio, ha concedido 6,000 decretos, desde que se promulgó la nueva ley del divorcio, según un examen efectuado por "El Diario".

El Consul de España en Manila, comentando el anterior cablegrama, cree que la cifra de 6,000 debe coincidir talmente con la realidad, pues solo en Barcelona se han venido tramitando estos últimos meses diez o doce asuntos de divorcio diariamente.

Peró esto no quiere decir precisamente que de veinte en veinte meses tengamos en España 6,000 decretos de divorcio, subraya el Sr. Espinosa. "Era de esperar que se hayan acogido a la nueva ley liberalizadora los miles de matrimonios mal avenidos y ya separados que anteriormente habia ya en las provincias de España, y que solo esperaban el momento de remediar y legalizar su rara situación."

### VIENEN DE ESPAÑA UN POETA Y UN FISICO

Daran conferencias en las universidades, según el consul Espinos

Dos distinguidos representantes de la intelectualidad de España, uno un profesor de la Universidad de Madrid y otro renombrado poeta vendrán a Filipinas hacia primeros días del año que viene para dar una serie de conferencias en las universidades de Manila, según carta recibida por el Presidente D. Jorge Bocobo del consul general de España en Filipinas, D. Miguel Espinos.

Los visitantes que vienen bajo los auspicios de la Junta de Relaciones Culturales de España, son el profesor Don Julio Palacios de la Universidad de Madrid y el Instituto Nacional de Física, y el profesor D. Gerardo de Diego, del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza "Velazquez" de Madrid, y al mismo tiempo renombrado poeta contemporáneo de España.

He aquí la carta de D. Miguel Espinos al Presidente Bocobo:

27 de nov. de 1934.  
"Señor Don Jorge Bocobo, Presidente de la Universidad de Filipinas, Manila.

"Mi querido amigo: Me es sumamente agradable comunicarle a Vd. que la Junta de Relaciones Culturales de España ha designado a los Profesores Don Julio Palacios, de la Universidad de Madrid y del Instituto Nacional de Física, y Don Gerardo de Diego, del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza "Velazquez", de aquella capital y poeta de gran renombre, para venir aquí con la misión de dar unos ciclos de conferencias en las dos Universidades de esta ciudad y en los centros culturales más importantes durante un mes. Dichos señores debían haber embarcado ya el 9 del actual pero por una noticia cablegráfica particular (Continúa en la página 7)

### La Reina Guillermina premia al famoso compositor alemán Strauss

(Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
La Haya, 1 de diciembre.—La Reina Guillermina, de Holanda, ha conferido una alta condecoración al famoso compositor alemán Richard Strauss, y es la Gran Cruz

(Continúa en la página 7)

### AVISO

Los periódicos de la TVT continúan ofreciendo billetes GRATIS de la National Charity Sweepstakes a sus suscriptores solamente en las mismas condiciones que antes de ahora. Esto es, la venta de billetes queda definitivamente suspendida. Debido al número limitado de billetes que nos quedan, los pedidos serán atendidos en el orden que se reciben.

### Celebrando la Semana de Farmacia



Sesion científica de la Semana Nacional de Farmacia llevada a cabo esta mañana en la Universidad de Santo Tomás. En el ovalo, la Srta. Virginia Uichanco que hablo de industrias y de pie, el Dr. M. V. del Rosario que habló en lugar de T. Guer roer. Sentados de derecha a izquierda: F. Concepcion, V. Uichanco, Felix Hocson, Rev. P. Eufrazio Dominguez, decano del colegio de farmacia; Rev. P. Serapio Tamayo, Rector; Dr. Antonio Llamas, Dr. S. De los Angeles, Dr. Jose E. Jimenez, decano Eugenio Quesada, Filemon Tanchoco y Dr. Patrocinio Valenzuela.

### EL P. TAMAYO URGE MAYOR AVANCE EN LA QUIMICA INDUSTRIAL

### Habla ante la Semana de Farmacia

El atraso de Filipinas, a pesar de sus adelantos, no debe ser motivo para no saber aprovecharse de la química industrial; el hecho de que Filipinas tiene materias primas para la producción de insecticidas cuya importación anual llega a muchos miles de pesos, y, sin embargo, se contenta con seguir importando insecticidas, en vez de producirlos; y el americanismo que ha comercializado algunas farmacias fueron objeto de las conferencias dadas esta mañana en la Universidad de Santo Tomás, en el segundo día de la Semana de Farmacia.

El Rector de la Universidad, Rev. P. Serapio Tamayo urgió en una improvisada conferencia la necesidad de que el país sepa aprovecharse de sus inmensos recursos naturales, al decir que la compra, por ejemplo, que se exporta a Estados Unidos en grandes cantidades, cada año, vuelve al país e inunda los mercados locales, convertidos en productos de la química industrial, oleomargarina, queso, etc. (Continúa en la página 7)

### De Argentina



Monsenor J. P. McCLOSKEY, Obispo de Jaro que llegó esta mañana procedente del Congreso Eucarístico Internacional de Buenos Aires.

### MAS CONTRIBUCIONES PARA DAMNIFICADOS

Contribuciones recibidas este día por la TVT para los damnificados del tifón:  
María J. Cruz, Manila P30.00  
Destilecia "La Rosario de Tuason y Legarda" 50.00  
Legarda Hermanos 50.00  
Rafael Espinos, de La Castellana, Negros Occ. 10.00  
Holy Angel Academy, de Angeles, Pampanga 2.50

### El Teniente Jurado es instructor en Baguio

El Teniente E. Jurado, de la Constabularia, que hace poco ha vuelto de la Academia de Annapolis, donde se graduó, pensionado por la Constabularia, acaba de ser nombrado instructor de la Academia Militar de Baguio.

### NO EXTENDERA PRIVILEGIOS PARTICULARES

Desaprueba el proyecto de carreras y aprueba otros dos

El Gobernador General Murphy ha enunciado esta mañana una nueva política de gobierno cuando declaró que "no estoy dispuesto a sostener cualquiera medida que confiere una extensión del privilegio a individuos o intereses particulares en desventaja o detrimento del interés y el bienestar del público". Esta norma de conducta del gobernador general la anunció cuando impuso su veto esta mañana al bill No. 883 de la Cámara que trata de reducir el número de carreras de caballo para beneficio de la Sociedad Anti-Tuberculosa de Filipinas.

Explicando su veto al bill arriba mencionado, el gobernador Murphy dirigió la siguiente comunicación al Speaker de la Cámara de Representantes:

"En realidad esta medida no tiene ninguna nueva disposición excepto en cuanto autoriza un número aumentado de días de carrera durante el mes de febrero de cada año y en adicional mismo, una selección opcional de fechas en ciertas localidades donde existen licencias exclusivas. He sido informado que este bill, de ser aprobado, resultara en "la total supresión de las cuatro carreras que se conceden para beneficio de la Sociedad Anti-Tuberculosa de Filipinas", un privilegio extendido (Continúa en la última página)

### UN JUGADOR DE MALA SUERTE SE AHORCA

Cadáver colgante de un escribiente chino hallado en la calle Nueva

Empujado a la desesperación por una racha de mala suerte en el juego, Chua Boc, un jugador empedernido, de 37 años, empleado como escribiente en el establecimiento de Lorenzo Chua Hong, de la calle Nueva, 1022, se suicidó hacia la una de esta madrugada, atándose de la barandilla de la escalera de su casa, en la misma calle Nueva No. 634.

Tan Tian, la mujer del occiso, declaró a la Policía que éste era un jugador incorregible y que últimamente ha estado perdiendo grandes sumas de dinero en las casas de juego chinas. Siempre se retira tarde por las noches y anoche no regresó (Continúa en la última página)

### Cavender y Aguinaldo nombrados hoy para el Comité de Sweepstakes

El nuevo Comité Nacional creado por la ley 4130 que se encargara de la supervisión general de todos los "sweepstakes" que se celebraran en las Islas Filipinas, ya ha sido formado por el Gobernador General, Frank Murphy, con el nombramiento de los Sres. H. M. Cavender y L. K. Aguinaldo, para completar el número de cinco miembros que la ley prescribe.

El nuevo Comité, según la ley, se compondrá del Secretario de Hacienda, como presidente ex-oficio, el Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones, el Comisionado de Sanidad y Bienestar Público y dos miembros que serán nombrados por el Jefe Ejecutivo.

Los nombramientos de Cavender y Aguinaldo fueron firmados este día por el Gobernador General y enviados al Secretario de Hacienda para notificar por su conducto a los dos miembros de nombramiento. De acuerdo con las disposiciones del Art. 2 de la ley 4130, los dos miembros de nombramiento desempeñaran su cometido por un periodo de un año, desde el primero de Enero, de 1935 hasta el 31 de Diciembre del mismo.

### Honrando a la madre

Celebración del Día de las Madres en el Rizal Memorial Academy esta mañana. Arriba, la Dra. Paz Mendoza Guazon, pronunciando un discurso de tributo a la madre, y abajo, niñas de 1er grado, vestidas a la usanza filipina, que han tomado parte en el programa. (La información, en la última página).



### UNA CENSURA DE RODRIGUEZ

Un robo las invenciones de Ciencias explotadas por otros, dice

Combatiendo la política de misterio que rodea las conclusiones o investigaciones científicas de la Oficina de Ciencias en los años pasados, el secretario Eulogio Rodriguez, de la oficina de Comercio y Agricultura, pronunció un discurso en el barquete que "The Nueva Ecija Trade Promotion Association" dio en su honor el sábado por la tarde en el edificio del Nueva Ecija Golf Club.

"Aun cuando nosotros no sabemos como usar el microscopio o cualquier otro instrumento científico," dijo el señor Rodriguez, "por lo menos debemos saber que es lo que están haciendo los hombres de ciencia y que bien pueden reportar al público sus investigaciones."

El Secretario Rodriguez dijo que las investigaciones científicas deben beneficiar al país, y deben hacerse públicas; no deben mantenerse secretamente para que otros puedan explotárselas después, porque ello vendría a equivaler a robo o algo peor, porque en el caso del robo, el ladrón está siempre expuesto a perder la vida, a sufrir daños o ser encarcelado, mientras que en el primero, podrá seguir usando de los fondos públicos para su beneficio individual, sin ser detenido, ni enviado a la prisión.

El Gobernador Tomacruz apuntó algunos defectos de la política de diversificación del gobierno citando, como ejemplo, los casos del algodón, de las cebollas, del tabaco de Virginia la industria textil, etc. Dijo que dos o tres telares inventados por la oficina de Fiotecnia deben ser llevados a diferentes partes del país para fines de demostración.

El gobernador Tomacruz también combatió la actual extensión de la Granja de Bongabon, consistente en unas 3,000 hectareas, cuando no (Continúa en la página 7)

### EL BANQUETE ANUAL DE ATENEISTAS, EL DOMINGO

El banquete anual de ex-alumnos del Ateneo de Manila correspondiente a este año y que formara parte de las grandes fiestas por las bodas de diamante del colegio tendrá lugar a las siete de la noche del domingo proximo, 9 del actual en el salon del colegio en la calle P. Faura. Los tickets se podran adquirir del establecimiento de Rocas y Cia, en la Plaza Góiti o llamando por telefono al Sr. Rafael Rocas en ese establecimiento o en las oficinas de la Sta. Clara Lumber Co. o del Secretario General del Comité de Fiestas abogado Jose Galan Blanco, en su bufete en la Escuela por las mañanas o en la secretaria en el edificio del Ateneo por las tardes.

### TOS-FER-INA

O ELIXIR AURI TRIB-BROMIDI  
Introducido por el Dr. J. ALBERT en Filipinas para el tratamiento eficaz de la TOSFERINA en todas sus formas.  
Tosferina Formula: Each teaspoonful Gold Tribromide 1.5 mg. Elixir Aromatic U. S. D. S. 49.  
L.A.R. SANTOS OCAMPO  
Universal Drug Store

### AVENIDAS EN ISABELA POR OTRO BAGUIO

El rio Cagayan crece inundando miles de viviendas

4a EN APARRI

Muertes por el tifón anterior, 67.—Heatombe temida en Leyte

Mientras las muertes por el pasado tifón ya llegan a unas sesenta y siete y un diputado teme que haya ocurrido en algunos pueblos de Leyte, una hecatombe parecida a la de Mauban, un desbordamiento sin precedentes del rio Cagayan en Isabela, causado al parecer por efectos del baguio pasado o por los primeros efectos de un nuevo tifón que se está aproximando a la parte noreste de Luzon, amenazando particularmente Cagayan y Batanes, ha inundado miles de casas y causado grandes daños en las tierras bajas de aquella provincia. Cuarta señal en Aparri y Batanes

Este nuevo tifón, formado hace días al este de Mindanao, casi en pos del temporal devastador que azotó las provincias Bisayas el 29 y 30 de noviembre pasados, ha sido causa de que se izara en Aparri y Batanes, la cuarta señal, y en Manila, la Bicolandia y partes de Bisayas, la segunda señal.

A las 8:45 de esta mañana, hora en que se izo la segunda señal en Manila, el Observatorio expidió el siguiente boletín sobre el nuevo baguio:

### VEINTE MUERTES EN UN VAPOR HUNDIDO

El "Pulupandan" naufraga en Antique.—Capitan entre los muertos

(Servicio Telegráfico) Excluívo a La Vanguardia  
Iloilo, diciembre 2.—Veinte de los veintiseis oficiales y tripulantes del vapor "Pulupandan" que hacia viajes de Iloilo a Antique, se ahogaron, figurando entre los muertos el capitán Ramon Bello y el primer oficial Tirol, cuando el barco se hundió en la tarde del jueves pasado, a siete millas del pueblo costero de Pandan, a donde se dirigía, procedente de San Jose, Antique.

Entre los supervivientes está el segundo oficial Honorio Barrios, que salvo a la viuda del primer oficial Tirol, Salvacion Moreno y su hija, ganando a nado la playa. Los otros salvados son cinco tripulantes del barco. Entre los desaparecidos están el primer maquinista Agapito Oresta y el segundo maquinista Filemon Arbiz. El cadáver del primer oficial Tirol ya ha sido encontrado.

El Sr. Enrico Pirovano, yerno del Sr. De la Rama, dueño del "Pulupandan", avisó anoche al Administrador Caraza de Aduanas, informándole que había recibido un telegrama del Sr. Benito Lopez desde Antique, participándole del naufragio. El Sr. Benito Lopez está casado con la hija del Sr. De la Rama. Iba a embarcarse en el "Pulupandan" pero decidió quedarse en Antique. El vapor fue cogido por el baguio intenso ultimo cuando tuvimos izada aquí la quinta señal en todo el día. El hundimiento ocurrió a las seis y media de la tarde.

El oficial superviviente Honorio Barrios, con los cinco tripulantes, (Continúa en la página 7)

### Un pequeño naufrago se salva nadando un kilómetro entero

Un recorrido a nado, de un kilómetro, podría ser cosa fácil para un hombre hecho y derecho, pero para un chiquillo de doce años es algo, verdaderamente admirable. R. Mozo, uno de los pasajeros del barco de vela "San Jose" que el 14 de noviembre naufrago cerca de las costas de San Narciso Tayabas, realizó, esta hazaña, juntamente con otros tripulantes de la embarcación naufragada.

Los naufragos que son en total ocho fueron traídos a Manila por tren por las autoridades de Tayabas y endosados a la oficina de Aduanas que se encargara de embarcarlos a bordo del "Cebu" que mañana sale con rumbo a Bohol, su pueblo natal.

Los naufragos, al ser interrogados por funcionarios de la Aduana, declararon que navegaban de Calapi, (Continúa en la página 7)

### ¿Donde estas, corazon?



Dr. ADRIANO MARZONI, Médico italiano especialista en enfermedades de niños que viene para establecerse en Manila, y sobre todo, como es insistente y fidedigno rumor, para dar a un intimo antiguo idilio con una celebrada cantante filipina el epilogo soñado.

### Un pequeño naufrago se salva nadando un kilómetro entero

Un recorrido a nado, de un kilómetro, podría ser cosa fácil para un hombre hecho y derecho, pero para un chiquillo de doce años es algo, verdaderamente admirable. R. Mozo, uno de los pasajeros del barco de vela "San Jose" que el 14 de noviembre naufrago cerca de las costas de San Narciso Tayabas, realizó, esta hazaña, juntamente con otros tripulantes de la embarcación naufragada.

Los naufragos que son en total ocho fueron traídos a Manila por tren por las autoridades de Tayabas y endosados a la oficina de Aduanas que se encargara de embarcarlos a bordo del "Cebu" que mañana sale con rumbo a Bohol, su pueblo natal.

Los naufragos, al ser interrogados por funcionarios de la Aduana, declararon que navegaban de Calapi, (Continúa en la página 7)

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## Filipinas puede convertirse en un gran productor de jabon, segun Balmaceda

### Varias casas filipinas estan fabricando este producto, hallando buena demanda

La fabricacion local de jabones, que hasta hace poco era una pequena industria que satisfacía solamente una parte del consumo domestico, esta hoy en camino de convertirse en una gran industria permanente, que podra abastecer una gran porcion de nuestras necesidades, si no todo el requerimiento local. Asi asegura el director interino Sr. Cornelio Balmaceda, de la oficina de comercio, añadiendo que el progreso de esta industria en estos últimos tiempos se debe mucho a la campaña de diversificación industrial que se ha iniciado ultimamente.

El Sr. Balmaceda dice que no hay razón por que Filipinas no pueda convertirse en un gran productor de jabones, no solo para el consumo domestico, sino también para la exportación, teniendo en cuenta que aquí cosechamos el coco, cuyo aceite constituye la base principal en la manufactura del jabon. El jabon marca "Caspina" que muchos creian era importado, es de fabricacion local, y se vende en el Centro de Contratacion y Cambios de Manila que maneja la oficina de comercio. Otra clase de jabon que expende el Centro de Contratacion es el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

Refiriéndose a jabones para lavada de ropa, el Sr. Balmaceda afirma que se produce hoy en las Islas una gran variedad de dichos jabones y que se pueden conseguir en el mercado, tales como las marcas "Apo", "Pinoy", "Fismac", y "Taga-Log", nuevas marcas que se expenden actualmente en el Centro de Contratacion y Cambios de Manila, y que han creado una impresion favorable en aquellas personas que los han probado. Una de estas marcas fue confundida con el jabon marca "Filipino Lemon Soap" por un gran comerciante de retazos quien tan bien impresionado de sus cualidades que repitió la compra, y desde entonces es uno de los consumidores constantes de dicha clase de jabon.

Como todos saben, hace algunos años solamente que el negocio de la fabricacion de jabon estaba totalmente controlado por los chinos, quienes sin embargo, no hacian mas que jabones para lavar. Los chinos mantenian en secreto los detalles de la fabricacion de jabones. Pero de tres a cuatro años ago, los filipinos comenzaron a entrar en este campo, gracias en parte a la propaganda iniciada por el buro de comercio, y hoy hay varias firmas filipinas que fabrican jabon en gran escala.

## MEJOR PRECIO DE LA COPRA EN PANGASINAN

### La produccion de palay sera mayor pero los precios bajan

La produccion de palay de este año en Pangasinan, sera 30 por ciento mayor que el año pasado, segun dice en una comunicacion dirigida a la Oficina de Comercio, el agente de dicha provincia, Antonio R. Quintos.

También informa que mientras el precio del palay esta bajando, sin embargo, el de la copra ha mejorado 30 puntos en comparacion con las cotizaciones durante el mes de agosto ultimo. Los precios del maiz tambien registraron una mejora en la provincia, avanzando 20 puntos en las cotizaciones.

Segun el Sr. Quintos, las condiciones comerciales de la provincia, no son satisfactorias generalmente, debido principalmente a las continuas lluvias que perjudican a las otras actividades de exportacion a otras provincias, como tambien al bajon de los precios del producto principal que es el arroz.

La unica compania de transportacion terrestre de la provincia, la Pangasinan Transportation Company, ha informado de una merma del 30 por ciento del total de sus ingresos durante el mes de septiembre, en comparacion con el mismo periodo del año pasado, segun dice la comunicacion del Sr. Quintos.

Las recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

Los recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

Los recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

Los recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

Los recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

Los recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

Los recaudaciones de rentas internacionales durante los primeros nueve meses del año ascendieron a un total de P314,118.85, en comparacion con P393,065, o sea una merma de P78,946.15.

## Embalaje apropiado de la manga para la exportacion

Quando la fruta de la manga se maneja debidamente, sus cualidades para el transporte maritimo son muy buenas. Puede remitrirse frutas desde las Antillas a Inglaterra y a Francia, y aun desde la India a Londres, y llegando en buen estado. No hay razón por lo tanto del por que Filipinas, no pueda tambien exportar esta clase de fruta que crece en abundancia en el pais, y que en los paises vecinos nuestros son tan solicitados por todos cuantos han tenido la oportunidad de haberla probado.

Las mangas pueden colocarse en cestas ventiladas de 30 por 30 y por 60 centimetros, con una tabla de particion en el centro y dos artesas de tabla delgada para distribuir el peso. Esto seria probablemente un embalaje conveniente en Filipinas tanto para el comercio domestico como para el de exportacion.

## MERCADO LOCAL DEL AZUCAR EN OCTUBRE

### Resumen mensual del comercio, dado a publicidad

El mercado local del azucar durante el mes de octubre fue quieto, segun dice el resumen mensual de la Oficina de Comercio, correspondiente al mes de octubre ultimo. Las actividades se concentraron en unas pocas ventas para el consumo local.

Los precios del azucar al comenzar el mes se cotizaron en P6 el plico, para cerrarse al terminar el mes entre P6.50 y P6.75 el plico del azucar de consumo local. El azucar de exportacion continuo sin cotizacion durante el mes.

El abaca, durante la primera quincena del mes, se caracterizó por ser muy quieto en el mercado debido a la poca demanda en los mercados extranjeros. En las últimas semanas, a pesar de que los precios en los mercados extranjeros bajaron, los vendedores del pais se mantuvieron firmes y la reduccion

cayawan, donde florece tambien la industria de cueros. Los experimentos recientemente verificados en Estados Unidos por una gran industria de cueros para calzados, demuestran que la corteza del camachile ha dado resultado satisfactorio y que dicha casa ha instruido a su representante de la localidad, para buscar una fuente de suministros de este material. Se dice que esta compania puede comprar 50 toneladas o mas de este material si los precios no son elevados y si puede obtener precios razonables en el flete.

Con respecto a la brea blanca, la casa que proyecta comprarla es una compania japonesa que tiene su oficina central en el Japon. Una lista de comerciantes de la localidad y cuatro o cinco productores de provincias han sido suministrados.

Con respecto a la brea blanca, la casa que proyecta comprarla es una compania japonesa que tiene su oficina central en el Japon. Una lista de comerciantes de la localidad y cuatro o cinco productores de provincias han sido suministrados.

Con respecto a la brea blanca, la casa que proyecta comprarla es una compania japonesa que tiene su oficina central en el Japon. Una lista de comerciantes de la localidad y cuatro o cinco productores de provincias han sido suministrados.

Con respecto a la brea blanca, la casa que proyecta comprarla es una compania japonesa que tiene su oficina central en el Japon. Una lista de comerciantes de la localidad y cuatro o cinco productores de provincias han sido suministrados.

Con respecto a la brea blanca, la casa que proyecta comprarla es una compania japonesa que tiene su oficina central en el Japon. Una lista de comerciantes de la localidad y cuatro o cinco productores de provincias han sido suministrados.

## ASOCIACIONES SIN ACCIONES SE INCORPORAN

### Lista de las que se inscribieron en la oficina de comercio

Dos asociaciones comerciales, dos asociaciones cívicas, 1 de ahorros y prestamos, 1 de recreos y otra fraternal, son las corporaciones sin acciones registradas en la Oficina de Comercio durante el mes pasado de octubre.

Estas corporaciones y los respectivos incorporadores y directores de las mismas van a continuación: Manila Garden Club, 309 Isaac Peral, Manila. Incorporadores: H. M. Curran, Arthur F. Fisher, Roy C. Bennett, Alice W. Day, Grace H. Heyward, Wm. D. Cheek, George H. Bissinger, Montague Lord, Helen Leas Cotran, Juan M. Arellano, Eduardo Quisumbing, K. E. Robinson, Ewald E. Slep. Directores: Roy C. Bennett, Alice Day, K. E. Robinson, Carolina C. Wolf, Ewald E. Slep.

Paraan, Inc., c/o D. Reyes, Bureau of Commerce. Incorporadores: Feliciano M. Pamintuan, Dionisio Reyes, Eustaquio B. Salvador, Vicente F. Rodriguez, Abundio G. Suck, Ramon Arguelles, Jacinto Treopaldo, Luciano Salanga. Directores: Feliciano M. Pamintuan, Dionisio Reyes, Eustaquio B. Salvador, Vicente F. Rodriguez, Abundio G. Suck, Ramon Arguelles, Jacinto Treopaldo. Tesorero: Ramon Arguelles, 83 Hernandez St., Manila. Nationality of majority membership: Filipino.

Long See Dee Association, Manila. Incorporadores: Rosendo Dy Chau Co, Dee E. Pic, Li Dio, Le Chai Hong, Li Ki, Lee Theng, Dy

de los precios no afectó el mercado local. El mercado de abaca de Nueva York comenzó quieto con comprados de Davao I a 3-13/16 céntimos. A mediados del mes, las ventas cesaron, bajando más los precios cuando los vendedores ofrecieron 3-11/16 céntimos del Davao I y 3-9/16 el Davao J.

El mercado de abaca de Londres fue muy quieto durante el mes con muy pequeños pedidos. Las ventas se verificaron en L17-5 de la clase S2, y L11-5, de la clase L1, representando una disminución de 5 céntimos de los precios del mes anterior. Las demás clases permanecieron prácticamente inalterables.

El promedio de precios de abaca durante el pasado mes de octubre fue P6.18, en comparacion con P6.21 durante el mes de septiembre y P5.45 durante el mes de octubre de 1933.

Nuestra exportacion de abaca del 1 al 29 de octubre pasado, fué como sigue:

1934	1933
Al Reino Unido	424,548 368,467
A E. U. y Canada	289,754 257,864
Al Japon	381,408 311,243
A Australia	22,200 12,231
Otros paises	22,469 22,896
Total	1,150,379 972,681

El promedio de precios de abaca durante el pasado mes de octubre fue P6.18, en comparacion con P6.21 durante el mes de septiembre y P5.45 durante el mes de octubre de 1933.

El promedio de precios de abaca durante el pasado mes de octubre fue P6.18, en comparacion con P6.21 durante el mes de septiembre y P5.45 durante el mes de octubre de 1933.

El promedio de precios de abaca durante el pasado mes de octubre fue P6.18, en comparacion con P6.21 durante el mes de septiembre y P5.45 durante el mes de octubre de 1933.

## La Botica Boie honra a la industria filipina

Quando, en 1930, el Dr. Lorenzo Negro, un medico español, abrio una Botica en Manila, nunca pudo sospechar que su modesta tienda, llegara a convertirse en la actual Philippine American Drug Company, conocida popularmente por Botica Boie. Esta Compania, una de las mas antiguas sino la mas antigua de las que se dedican al negocio de Drogas y Especificos en Filipinas y en el Extremo Oriente, se considera en la actualidad como la que ocupa el lugar preeminente en el negocio de Farmacia y posee el Laboratorio Farmaceutico mejor equipado en el archipelago, en el que se preparan gran cantidad de especificos, medicinas caseras, productos para el hogar, articulos de tocador, y otros, en cantidad de mas de 350 variedades, todas ellas muy conocidas en el pais. Hemos creido interesante, durante la presente semana, publicar unos apuntes historicos proposito de esta compania, ya que la historia de la Botica Boie, puede servir de modelo a cuantos intenten organizar un negocio con miras a convertirlo en algo duradero y estable.

Segun indicamos en el parrafo anterior, la actual Botica Boie fue fundada en 1930 por el Dr. Negro siendo posteriormente traspasada a un farmacéutico alemán el Sr. Enrique Schmidt. Desde aquella fecha, el negocio inaugurado por el Dr. Negro estuvo en manos de varios farmacéuticos alemanes quienes lo fueron engrandeciendo en forma notable. Uno de los dueños, el Sr. Federico Steck, logro poseer, además de la que hoy es Botica Boie, la Botica de Santa Cruz, la Botica de Santo Cristo y la Botica de Cebu. Tambien fue el mencionado farmacéutico quien industrializó la destilacion del aceite esencial de Ilang Ilang por vez primera y se dedicó a su exportacion en forma verdaderamente comercial.

El nombre de Boie se incorporo al negocio en 1930 en cuya fecha un farmacéutico alemán llamado Reinold Boie, quien anteriormente habia regentado una farmacia propiedad de W. Von Borris en Vigan y habia comprado luego la Botica de Santo Cristo que traspaso despues, ingreso en lo que mas tarde fue Botica Boie, como regente de la misma. Algunos años despues, en union de Sieger el dueño de la propiedad, adquirió el negocio por completo, conservando el antiguo nombre de Botica Boie, en la que trabajaron americanos, filipinos y algunos extranjeros. El importe pagado por dicha corporacion fue de P1,250,000.00 y fue nombrado como gerente el Sr. H. Geagen

pero por falta de salud, tuvo que dimitir de su cargo siendo nombrado para substituirlo el Sr. Roy Stanley Springer, su actual Gerente General.

En 1922 la Philippine American Drug Company amplio su campo de accion adquiriendo en propiedad la Watsonal Drug Co. sucesora de una conocida firma de Hongkong que por varios años habia estado establecida en Filipinas y logro así aumentar en forma considerable su surtido de Medicinas Caseras, Productos de Tocador y para el Hogar. Los negocios de la Compania desde 1916, han ido desarrollandose en forma esplendida y para atender mejor a la clientela se establecieron agencias en Iloilo, Cebu y Legaspi, conservando siempre la primitiva sucursal de Vigan. Dichas agencias se convirtieron al poco tiempo en Sucursales instaladas en edificios de propiedad, modernos y necesarios para la buena marcha de las operaciones.

Las actividades de Botica Boie cubren un vasto campo entre el que figuran instalaciones para Hospitales, Laboratorios de todas clases y Farmacias, Instrumental para Cirugia, Odontologia, Ginecologia etc. material para Roentgenologia. Rayos ultra-violeta, Radioscopia, mechas operatorias, sillones dentales, etc. Una importantissima seccion es la de Drogas, Productos Farmaceuticos y Quimicos, tanto para la Farmacia como para la Industria, y muy particularmente para la Minería, representando la Botica Boie las firmas mas conocidas de Europa y America entre las que figuran Parke, Davis & Co. Mentholatum, Johnson & Johnson, y muchas otras de reconocida fama mundial. Pero la parte mas interesante, particularmente en esta Semana Farmaceutica, es el Laboratorio y Factoria de Especificos y Medicinas caseras, en donde se producen los afamados productos Boie & Watsonal. El Laboratorio, cubre una superficie de 503 metros cuadrados donde trabajan un grupo de especialistas que llevan muchos años de practica en la compania y estan bajo las inmediatas ordenes de un Farmaceutico Filipino de reconocida experiencia. Todo el trabajo esta supervisado por un Quimico alemán, publico en todo el Archipelago y sigue manteniendose su fama a través de los años.

Botica Boie, honra en verdad la Industria Farmaceutica Filipina.

Botica Boie, honra en verdad la Industria Farmaceutica Filipina.

Botica Boie, honra en verdad la Industria Farmaceutica Filipina.

Botica Boie, honra en verdad la Industria Farmaceutica Filipina.

Botica Boie, honra en verdad la Industria Farmaceutica Filipina.

## MAS PRODUCTOS AL CENTRO DE CONTRATACION

### Industriales y fabricantes afrontan demanda extraordinaria

Con la proximidad de las Pascuas, los industriales y fabricantes locales han estado enviando recientemente al Centro de Contratacion de Manila consignaciones de sus productos, para responder a la demanda extraordinaria de estos dias. Entre los articulos ultimamente recibidos y de gran demanda se encuentran los jamones fabricados por la Oficina de Zootecnia, y los que vienen de la fabrica particular de Cebu. Ademas, se han recibido nuevas consignaciones de frutas, legumbres, y pescados en conserva, dulces y confites, vinos y liciores.

Muebles de mimbre, de los últimos diseños, un hermoso juego de comedor, de narra, consistente en una mesa oblonga de una sola pieza, y 12 sillas, con 49 pedazos de sillas, o "dóilies" de hilo para platos y vasos, articulos de abaca, tales como bolsos de mano, tambien "dóilies" del mismo material, juegos de fumar de diferentes diseños y colores, juguetes de plomo representando soldados y oficiales de caballeria, cortaplumas "ballson" de Batangas, etc., forman parte de la remesa de articulos del pais nuevamente recibidos en el Centro de Contratacion de Manila, y que constituyen un buen regalo de Pascuas.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

El Centro de Contratacion y Cambios de Manila, que maneja la oficina de comercio, expende el jabon marca "Mecantico", que esta confeccionado por una fabrica local y es muy apropiado para limpiar grasas y otras sustancias pegajosas que un jabon ordinario tarda en limpiar.

## PARA LOS VIEJOS COMO PARA LOS JOVENES EMULSION BOIE

### es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

## REGALOS PARA NAVIDADES

### LA CASA QUE TIENE LAS ULTIMAS NOVEDADES

ABANICOS ESPAÑOLES.—Acabamos de recibir una partida de los últimos modelos para la proxima temporada en España.

BOLSOS PARA SEÑORAS.—También hemos recibido una remesa de las últimas novedades de Alemania.

JUEGOS DE MANICURE, JUEGOS DE TOCADOR y de ASEO y otros muchos articulos propios para Regalo.

JOYERIA FINA.—Hemos recibido una variedad de últimos Modelos con riquisimas montaduras igual que de las Joyas de Gran Valor.

### NUESTRO GRAN REGALO

## Juguetes 40% Descuento

## ZAPATOS DE CUERO "ROSENTHAL"

Modelos exclusivos Americanos y Europeos. Los últimos modelos, los mas fuertes y los más baratos.

## PALACE BAZAR

"Arias", Bldg. Carriedo, Manila.

## UN CUTIS TERSO, SIN MANCHAS

Si sufre Vd. de alguna erupcion, o de granos, herpes, eczema, sarpullido, o tiene alguna herida o laga antiguas dificiles de curar, pruebe TAGUROL. No solo vencerá la enfermedad sino que, usado debidamente, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni señal alguna.

Pídalo en su Botica Latitas P0.60—Tubos P1.00 PREPARADO EN FILIPINAS. PARA FILIPINAS. WATSONAL TAGUROL

## LOS E. UNIDOS AUN A LA VANGUARDIA

### Sigue a la cabeza en el comercio de exportación e importación

Estados Unidos está aun a la cabeza tanto en el comercio de exportación como de importación con Filipinas. Durante los ocho primeros meses de 1934 importó de este país productos por valor de P144,409,241, o el 80 por ciento del total de nuestra exportación. En su lugar, Estados Unidos, exportó a estas Islas articulos por valor de P72,501,971, un promedio de 63 por ciento aproximadamente. Durante el mes de agosto último, de nuestras importaciones de paises extranjeros, obtuvimos de Estados Unidos P9,616,632, mientras que exportamos a America la cantidad de P8,028,624.

Japón es el que sigue a Estados Unidos, llevándose el 3 por ciento del total de nuestra exportación, y exportando a su vez a las Islas, el 15 por ciento durante los ocho primeros meses del año. El total de nuestra importación durante el primer periodo del Japon aumentó de P11,370,906 en 1933 a P17,635,686 en 1934, y el total de nuestra exportación tambien aumentó de P3,537,146 a P5,436,649.

El comercio con la Gran Bretaña demostró tambien una gran mejoría, ascendiendo el total de nuestro comercio con este país durante el mes de agosto último a P1,030,417, en comparacion con solo P805,656 en 1933. Este pais, es el tercero, en el mejor comprador del abaca filipino.

El comercio de Filipinas con los demás paises extranjeros durante los primeros ocho meses del año de 1934, van a continuación:

Importación (8 meses)	
Países	1934
EE. UU.	P72,501,971
Japon	17,635,686
Gran. Bret.	2,891,041
China	4,451,211
Alemania	4,448,274
Francia	1,074,105
Ind. Brit.	2,811,369
Australia	1,615,519
Belgica	1,326,243
Holanda	551,380
Ind. Hol.	1,627,746
Espana	505,939
Los demás	4,283,192

Exportación (8 meses)	
Países	1934
EE. UU.	P144,409,241
Japon	5,436,649
Gran. Bret.	3,138,570
China	1,398,090
Alemania	1,270,801
Francia	3,133,343
Ind. Brit.	449,599
Australia	383,765
Belgica	488,014
Holanda	1,250,326
Ind. Hol.	230,887
Espana	290,261
Los demás	5,290,591

Total . . . P115,723,878 P99,303,395

### TIK-MIN Santos Ocampo

(Quando aún no probe el (TIK-MIN) Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el periodo de su crecimiento. Elemento muy valioso en la educación física



Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

### URBAN CONSTRUCTION

BUILDING INSTALLMENT PLAN Con Un Pequeño Anticipo Construimos Su Casa SE ADMITEN TRANSACCIONES A CUALQUIER HORA DEL DIA INCLUYENDO LOS DOMINGOS

URBANO & CO. 437 Evangelista Sta. Cruz, Manila

### Luzon Surety Co., Inc.

INCORPORADA BAJO LAS LEYES DE FILIPINAS

FACILITAMOS: Toda clase de FIANZAS—PRESTAMOS HIPOTECARIOS sobre Bienes Raices Mejorados... TIPO DE INTERES MUY RAZONABLE.

ACEPTAMOS: SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y ACCIDENTES MARITIMOS

TENEMOS AGENCIAS EN: Cebu, Cebu; Davao, Davao; San Fernando, Pampanga; San Pablo, Laguna; Lucena, Tayabas; Cabanatuan, Nueva Ecija; Bacolod, Negros Occidental; Legaspi, Albay; Naga, Camarines Sur; Zamboanga, Zamboanga; Iloilo, Iloilo.

OFICINA CENTRAL: Regina Bldg. (antes Roxas), Cuartos 214 y 216 Segundo Piso, Manila.

Leopoldo R. Aguinaldo Presidente. Vicente Villanueva Gerente General

TELEFONOS: Gerente 2-34-30; Oficina Central 2-16-30. Depto. de Seguros 2-28-30

### IMPORTACION DE CANDELAS

Por mas que en Filipinas se hacen candelas, nuestra importacion de este producto, ha disminuido muy poco durante el periodo de tres años, desde 1930 a 1932.

En 1930, Filipinas importó del extranjero 17,481 kilos, y 17,358 kilos en 1931, y 15,243 kilos en 1932. De estos paises, China ocupa el primer lugar, ascendiendo nuestra importación en 1931 a 13,922 kilos, 10,514 en 1931, y 13,179 kilos en 1932. Estados Unidos y Japon siguen despues en el orden de los paises que mas cantidad de candelas han exportado a este pais durante el periodo mencionado.

Chiao Tiu, Dy Kiao y Lee Kip. Directores: Rosendo Dy Chau Co, Dee E. Poe, Li Dio, Dy Chiao Tu, Lee Kip.

Lumbermen's Association of the Philippines Islands, Elizalde Bldg., Manila. Incorporadores: Max Bullock, Remberto Roa, Harry Streiff, K. Yamazaki, A. Eiguren, Tomas Sny Chong Fu, Eliseo Santos, W. W. Harris, Vicente Madrigal. Directores: Sny Chong Fu, Manuel R. Revilla, Vicente Madrigal, Tomas del Rio, Max Blouse, E. Von Kauffman, P. A. Meyer, W. W. Harris, K. Yamazaki. Tesorero: J. W. Cairns, Manila.

Philippine Hardwood Manufacturers Export Association, 306 Samanillo Bldg., Manila. Incorporadores: A. W. Robertson, H. C. Pope, F. S. Baker, A. M. Ammend y E. O. Worrick.

The San Carlos Gun Club, San Carlos, Negros Occidental. Incorporadores: C. L. Hogan, L. D. Robinson, D. Garcia, A. P. Canova, C. Schou, A. J. Phillips, O. M. Adams, J. C. Thomas, M. Schmidt, J. M. Stevens. Directores: C. L. Hogan, L. D. Robinson, D. Garcia, C. Schou, A. J. Phillips.

Laung Tumupad Savings and Loan Association, 515 Montafia, Sampaloc, Manila. Incorporadores: Marcelo S. Reyes, Irineo de la Cruz, Francisco Ricaplaza, Feliciano Guevarra, (Miss) Julia Cenon, Teodoro N. Castro, Daniel R. Aquino, Manuel Cenon, Luciano Reyes. Directores: Marcelo S. Reyes, Irineo de la Cruz, Francisco Ricaplaza, Feliciano Guevarra, (Miss) Julia Cenon, Cecilio M. Bumanlag, Teodoro H. Castro, Daniel R. Aquino, Manuel Cenon, Luciano Reyes, Julio Lopez.

### CAMAS QUIROGA

LAS QUE NUNCA SE MUEVEN PORQUE SON FUNDIDAS

EVITE EL ENGAÑO DE LOS IMITADORES

EXIJA SIEMPRE LA MARCA QUIROGA

LA Casa QUIROGA ofrece a su numerosa clientela un nuevo y variado surtido de modelos de CAMAS FUNDIDAS de a P10.00 en adelante

Este es uno de nuestros Nuevos Modelos

Oficinas y Fabrica: 220 Tanduay, Manila.

# REÑIDO DEBATE SE ESPERA HOY EN LA ASAMBLEA

## La creación de una Comisión Permanente dentro de la Legislatura Nacional provoca otra división

Desde ahora, comienzan los delegados a la Constituyente a tomar actitudes, agrupados bajo dos sectores de opinión contrarios entre sí, frente a los preceptos del Proyecto de Constitución instituyendo la Comisión Permanente de la Asamblea Nacional o futura legislatura. Unos, entre los que militan dirigentes de la Asamblea, están por la comisión, otros van por su supresión, y no se puede precisar aún con exactitud hasta dónde llegará esta discrepancia de pareceres sobre un extremo de tan fundamental importancia de la Carta Magna de Filipinas hoy bajo deliberación.

Porque es importante y objeto de opiniones antagónicas, a continuación se consignarán, espigados del Proyecto de Constitución, los preceptos por los que se instituye la Comisión Permanente y se le invisten de poderes, con unas notas especulativas sobre los propósitos de su institución:

### La Comisión Permanente su organización y poderes

Del Proyecto de Constitución son estos preceptos sobre la Comisión Permanente:

(Título VII. Departamento Legislativo.—Artículo 1.)—La Asamblea Nacional, dentro de cinco días de haberse organizado eligiendo a su presidente y demás funcionarios, elegirá también, de entre sus miembros, sobre la base de la representación proporcional de los partidos políticos representados en ella, una Comisión Permanente que se compondrá de veintidós miembros, incluyendo al Presidente de la Asamblea, quien lo será también de dicha Comisión. Las vacantes en la Comisión Permanente se cubrirán por la Asamblea Nacional a propuesta del partido político correspondiente y sus miembros seguirán siéndolo hasta que se haya elegido una nueva Asamblea Nacional. La Comisión Permanente se reunirá previa convocatoria de su presidente o de una mayoría de sus miembros para estudiar nombramientos y ejercer las otras facultades y funciones que por esta Constitución se le confieren, pudiendo, además, preparar y recomendar a la Asamblea Nacional las medidas legislativas que crea apropiadas.

(Título VIII.—Juicio de Responsabilidad.—"Impeachment".—Artículo 2.)—La Comisión Permanente de la Asamblea Nacional, por el voto de la mayoría de sus miembros, tendrá el poder exclusivo de formular acusaciones en juicios de responsabilidad (impeachment).

(Artículo 3.—Último párrafo).—No podrá dictarse ninguna sentencia condenatoria sin la conformidad de las dos terceras partes de los miembros de la Asamblea Nacional que no pertenecen a la Comisión Permanente.

(Título IX.—El Departamento Ejecutivo.—Artículo 12.—Inciso 3.)—El Presidente (jefe ejecutivo) propondrá y nombrará, con el consejo y consentimiento de la Comisión Permanente de la Asamblea Nacional, a los jefes de los departamentos y burós ejecutivos, los oficiales del ejército desde el grado de coronel, los de las fuerzas navales, desde el grado de capitán o comandante y todos los otros oficiales del Gobierno sobre cuyos nombramientos no se dispone de otro modo en las leyes y se dispongan por ley (inciso 4). El Presidente estará autorizado para hacer nombramientos durante la clausura de la Asamblea Nacional, pero tales nombramientos, a menos que la Comisión Permanente los confirme, quedarán sin efecto al término de tres meses o al ser desaprobados por dicha Comisión (inciso 9).—El Presidente estará facultado, con una concurrencia de la Asamblea Nacional, para celebrar tratados y nombrar, con el consejo y consentimiento de la Comisión Permanente, embajadores y otros ministros semejantes y cónsules.

(Título X.—Departamento Judicial.—Artículo 9.)—El Presidente y los Magistrados del Tribunal Supremo serán nombrados por el Presidente con el consejo y consentimiento de la Comisión Permanente de la Asamblea Nacional.

(Artículo 10.)—Los miembros de un Tribunal de Apelación serán nombrados por el Presidente con el consejo y consentimiento de la Comisión Permanente.

(Título XI.—Auditor General.—Artículo 1.—Segundo párrafo).—El Auditor General será nombrado por el Presidente, con el consejo y consentimiento de la Comisión Permanente.

Síntesis, esencia de la Asamblea o Legislatura

Aconsejar y ratificar nombramientos, iniciar y proponer legislaciones, promover juicios de responsabilidad, sugerir y confirmar representantes diplomáticos y consulares, tales son, en suma, los poderes y funciones de la Comisión Permanente. Su composición será la misma, cualquiera que sea la Asamblea Nacional, que el Congreso o la Legislatura de Filipinas, teniendo proporcionalmente igual representación de partidos políticos, a la de los integrantes de la Asamblea. En otras palabras, la Comisión Permanente es, en síntesis y esencia,



Hon. VICENTE LOPEZ, Delegado por Negros Oriental, jefe del bloque de los setenta que inicia su oposición a la creación de la Comisión Permanente dentro de la futura Asamblea Nacional o Legislatura Filipina.

la misma Asamblea Nacional. Las facultades y funciones que se le confieren, confirmar nombramientos, iniciar legislaciones, intervenir de algún modo en los asuntos diplomáticos son las ejercidas por el Senado bajo un sistema legislativo unicameral o por los contados elementos dirigentes de las dos cámaras. Evidentemente, la razón y también el fin de asignar al Senado, un cuerpo colegislador, de reducido número de miembros, y, por consiguiente, de más ceñida selección, la expedición y la prontitud en la actuación por los representantes constitucionales de la nación sobre tales menesteres.

Bajo el sistema legislativo preconizado y acordado por la presente Asamblea, que es unicameral, no hay una cámara compuesta de miembros reducidos en su número o más ceñidos en su selección. Se quiere dar a entender con el calificativo "ceñido", mayor importancia de sufragios en la selección. De ahí que se haya, probablemente ideado, para fines de expedición y otros, una Comisión Permanente con número de miembros (25) más reducido y de más ceñida selección (dos elecciones, la directa por el pueblo y la indirecta por los mismos representantes constitucionales. Por suerte que la Comisión Permanente o sus miembros, sobre tener el mandato popular, todavía asume una delegación de la representación popular en el Poder Legislativo.

A lo que parece, se considera más eficaz y práctico, a más de expeditivo, encomendar a determinados elementos selectos de la Legislatura ciertas actuaciones legislativas o ejecutivas de carácter perentorio y delicado que no a toda ella. No sería aconsejable y, seguramente, ni práctico el que la Asamblea Nacional estuviese en sesión permanente fuese convocada a cada tres por cuatro, con el propósito de iniciar legislaciones, confirmar nombramientos y dar su "placet" a pleni-potenciales, embajadores, ministros y cónsules. Sobre que ello sería dispendioso en tiempo, energías y fondos públicos, todavía brinda el peligro del cuento de nunca acabar, pues que nadie podría impedir que en una sola cámara deliberativa o legislativa compuesta de unos 100 o más miembros tuviera entrada una diversidad de elementos sin bandera definitiva o, de tenerla, sin gran apoyo nacional.

Así son, al menos, los puntos de vista de los pro Comisión Permanente. En cuanto a los "antis", su pensamiento, que, desde ahora desean ser miembros, gira alrededor de este dicho vulgar: "De tirarse la manta, que se tire para todos". Lo que, hasta cierto punto, es una razón y con bomboles.

El bloque de los setenta se prepara a la lucha

El Delegado Vicente López jefe del bloque de 70 miembros ha de

Cuando su Nene Se resfría, frótele en la garganta y pecho con VICKS VAPORUB

Suprime el malestar y restablece la normalidad del estómago porque neutraliza la acidez.

INDIGESTO Tome MAGNESIA BISURADA ALIVIA EN 3 MINUTOS

Suprime el malestar y restablece la normalidad del estómago porque neutraliza la acidez.

Suprime el malestar y restablece la normalidad del estómago porque neutraliza la acidez.

Suprime el malestar y restablece la normalidad del estómago porque neutraliza la acidez.

Suprime el malestar y restablece la normalidad del estómago porque neutraliza la acidez.

Suprime el malestar y restablece la normalidad del estómago porque neutraliza la acidez.

# Tydings se niega a hablar en el Japon

## GRAVES TEMORES ABRIGA ITALIA SOBRE HUNGRIA

### Consideran que la protesta yugoeslava es un carbón vivo en un polvorín

(De la "Associated Press") Roma, 1.º de diciembre.—Conflicto, resentimientos y acaso posibilidades de mayor gravedad se columbran en las páginas del memorandum que Yugoslavia ha presentado a la Liga de las Naciones. Italia cree que la protesta, que va contra Hungría y demanda una investigación de las responsabilidades en el asesinato del rey Alejandro, de Yugoslavia, es de un tono claramente amenazador.

Algunos italianos llegan al extremo de decir que el memorandum puede ser un carbón vivo arrojado al polvorín europeo.

La protesta, sometida al Consejo de la Liga para su estudio, hace grandemente responsable a Hungría, punto de vista que es sustanciado con los siguientes argumentos yugoeslavos:

1.º Que los asesinos eligieron suelo húngaro para elaborar su crimen.

2.º Que estos criminales pudieron salir de Hungría sin pasaportes húngaros; y

3.º Que los asesinatos han sido resultado de una acción terrorista, inspirada y ayudada durante la estancia de los criminales en Hungría.

Italia, por otro lado, ha dado cierto apoyo a Hungría por no querer hacer entrega de los supuestos terroristas a Yugoslavia, afirmando que son refugiados políticos legítimos.

Francia y Yugoslavia han efectuado un gran número de arrestos, pero Italia se ha negado a entregar al Dr. Ante Pavelich, supuesto jefe de la cuadrilla.

Donald fracasa en su deseo de calmar a Yugoslavia

(Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA Londres, 1.º de diciembre.—Varios periódicos, entre ellos el "News Chronicle" y el "Daily Herald", dan cuenta de que todos los esfuerzos desplegados por el primer inglés Ramsay A. MacDonald para persuadir al príncipe regente Pablo, de Yugoslavia, de que adopte una norma de acción más moderada en los cargos contra Hungría, han resultado vanos.

El primer MacDonald había propuesto que el Consejo de la Liga de las Naciones aprobara, en la sesión de la semana que viene, una resolución condenando las actividades de las organizaciones terroristas y nombrara después un comité con-

clarado que él ha sido autorizado por el Presidente Claro M. Recto para desmentir la noticia de que el Presidente de la Asamblea sostendrá el plan sobre una Comisión. El Delegado López manifestó que el Presidente Recto se mantendrá neutral en este asunto.

El Delegado López dice que su bloque según caucus celebrado el viernes está opuesto al plan de crear una Comisión Permanente porque la misma podría ser una oligarquía en el cuerpo legislativo. El bloque desea dar las funciones de la Comisión a toda la Asamblea Nacional o si no adoptar el sistema bicameral.

Otra importante enmienda que el bloque presentará es el aumento del número de representantes de 96 a 108. En el proyecto de constitución, los puestos de representantes que actualmente corresponden a la Provincia Montañosa, se han dado a Mindanao y Jolo y el bloque quiere que sin disminuir el nuevo número de los distritos representativos de Mindanao y Jolo, se conserve el número actual de representantes aumentando el número total de representantes en dos más.

Por su parte los delegados de Mindanao y Jolo encabezados por Menandang Piang, insistirán en que extienda el sufragio a las provincias especiales, para que pongan representantes electivos y no de nombramientos.

Volviendo al asunto de la Comisión Permanente, el Secretario de la Asamblea Constituyente Sr. Narciso Pimentel dice que no menos de diez enmiendas se han registrado ya en su oficina disponiendo de la eliminación de la disposición que crea la Comisión Permanente, alegando que la misma dará lugar a la creación de una clase privilegiada, de legisladores dentro de la Asamblea Nacional. Entre los que van contra la Comisión se encuentran los Delegados R. Cruz, F. Rivera, P. Gullas y N. Rafols.

## Swanson no quiere que sea superada la armada de E.U.

(De la "Associated Press") Washington, 1.º de diciembre.—Expresando la convicción de que la armada de los Estados Unidos no debe ser superada por ninguna otra en el mundo, el Secretario Claude Swanson ha declarado en su informe anual, dado a publicidad este día, que la eficiencia de los navios de guerra americanos se menoscaba al presente con la escasez de oficiales y subalternos.

El Secretario Swanson ha dicho claramente que la armada ha sido autorizada por la administración y por el congreso a construir hasta los límites permitidos por los tratados existentes, y que el siguiente objetivo es el personal adecuado.

El informe se ha hecho público mientras se está discutiendo ampliamente en el Capitolio la posibilidad de una carrera naval con Japón, como resultado de las actuales negociaciones sobre un nuevo tratado, y de las advertencias de peligro a cuenta de dicha eventualidad.

El Secretario Swanson habló del progreso lisonjero de la aviación naval y del programa de construcción de navios de guerra, y ha urgido del congreso que continúe votando fondos para reemplazar los barcos ya viejos.

Expresó su oposición a las proposiciones de unificar los servicios aéreos del ejército y de la armada.

Para llegar a un 85 por ciento de un ejército completo el año económico que viene, comienza el primero de julio próximo, Swanson calcula que la armada necesita 87,500 hombres alistados, en comparación con los actuales 81,500. Dijo que se requerirían por lo menos 7,000 oficiales para que la armada llegue a la fuerza permitida por el tratado, mientras que ahora solo hay 5,000.

Se pedirá al congreso, en relación con el presupuesto del departamento naval para el ejercicio 1935-36, fondos adicionales para el personal aumentado.

El Senador William E. Borah, ex-presidente del comité de relaciones exteriores del Senado, dijo, hablando de la posibilidad de una carrera de construcción de barcos, que tal competencia con Japón o cualquiera otra potencia sería un "magnífico disparate", y advirtió que en el pasado tal competencia había dado lugar siempre a una guerra.

El Senador Henry Shipstead, representante laborista-agricola de Minnesota, que es un miembro del comité de relaciones exteriores, ha expresado, sin embargo, la opinión de que la actitud del Japón no entraña importancia.

"Gran Bretaña y Holanda tienen un interés mucho mayor en la situación que nosotros", comentó, "Parece que están tratando de conseguir que nosotros luchemos de otro modo por ellas, y yo me opongo a eso."

Otros varios senadores han expresado su pesar de que el Ministro del Exterior, Koki Hirota, haya anunciado formalmente que el Japón ya no está dispuesto a seguir asistiendo los convenios de Washington y de Londres, los cuales limitan la fuerza japonesa en barcos capitales a tres quintas próximamente de las de los Estados Unidos y Gran Bretaña.

Varias veces se ha dado a entender que la administración rooseveltiana está decidida a mantener la superioridad naval americana, cualquiera que sea el resultado de las negociaciones sobre el tratado. La delegación de los Estados Unidos en Londres ha rechazado firmemente la demanda de igualdad plena formulada por el Japón.

El Representante Carl Vinson, presidente del comité de asuntos navales de la cámara, ha declarado esta semana que si los tratados son abolidos, insistiría, en cualquiera carrera naval que sobreviniese, que Estados Unidos construyera "cinco barcos por cada tres del Japón."

"No podemos otorgar igualdad naval al Japón", dijo Vinson.

Los caudillos de la mayoría en la Cámara de Representantes han re- torado a los Representantes de la minoría Feliciano B. Gardiner y Cipriano P. Primicias a que prueben a presentar un recurso de mandamus ante el Tribunal Supremo para obligar al Speaker Quintín Parede a que certifique la aprobación del bill que reconoce el derecho de los obreros a ser socios industriales.

Los de la mayoría opinan que semejante acción no prosperará pues el asunto es un caso de hecho y será difícil probar que el bill en cuestión ha sido realmente aprobado por los dos cámaras.

El Speaker Farced no está preocupado por la amenaza de una acción judicial. "Estoy seguro" dijo el Speaker "que ningún tribunal, especialmente el Supremo obligará a cualquiera a ejercer un deber que no es suyo. No es mi deber como Speaker certificar que ha sido aprobado un bill cuando el mismo no lo ha sido. Se alega que la enmienda del Senado es solamente cuestión de forma, pero con todo no deja de ser una enmienda."

La extensión o plazo es la segunda que se concede a estas bolsas para que tengan más tiempo para poder cumplir con las regulaciones. Veinte mil pesos para una escuela en Davao, pedidos

En una conferencia que tuvo el sábado con el Director Teopisto Guingona de la Oficina de Tribus No Cristianas, el Gobernador de Davao Sebastian Generoso, pidió la consignación de P20,000 para la Escuela Normal de dicha Provincia.

El Director Guingona prometió hablar del asunto con las autoridades de la Oficina de Educación. El Gobernador Generoso habló también con el Director Guingona de otros asuntos de Davao. Se marchó ayer a bordo del "Vizcaya" para su provincia.

El detective Teves es ascendido a inspector

El detective Guillermo Teves, uno de los que más se distinguieron durante el encuentro entre policías y huelguistas frente a la Minerva durante la huelga de tabaqueros, ha sido ascendido de mero detective a inspector detective, por recomendación del Coronel Juan Dominguez, jefe del Servicio Secreto, y aprobado por el Alcalde Posadas.

El detective Teves fue uno de los heridos gravemente durante el aquel encuentro, en que un huelguista trató de arrebatarle el arma de sus manos, que se disparó des- puyendo hiriendo en el tobillo derecho.

## Clyde Pangborn desea batir el record de Post

Con su nuevo aeroplano dara una vuelta al mundo en un periodo menor de tiempo

(De la "Associated Press") San Pedro, 1.º de diciembre.—Clyde Pangborn, aviador americano, que voló con el coronel Roscoe Turner en el derby aéreo de Inglaterra a Australia, ha declarado este día que intentara el enero romper el registro mundial de Wiley Post.

Un monoplano Burnelli de alas chatas se está construyendo ahora en el aire sobre New Jersey, con el que él espera dar la vuelta al globo en "dos terceras partes del tiempo de Post".

"El radio calculado de vuelo del aeroplano será de 8,200 millas", declaró, "y yo pienso reaprovisionarme una vez aterrizaré, en Chita, Siberia, cerca de la frontera de Manchukuo, y desde allí iré directamente a Nueva York, vía la ruta del Gran círculo y Alaska".

Pangborn, que acaba de llegar a Australia después de haber terminado en tercer lugar en la famosa carrera, están ultimando detalles de su nueva aventura acariada. En Honolulu, había dado a entender que iría acompañado de Nichols y de un co-piloto, tal vez Bennett Griffin.

Pangborn se dio a conocer prominentemente por primera vez en 1931, cuando, volando con Hugh Herndon, después de fracasar en un intento de vuelo alrededor del mundo, hizo la primera travesía sin escalas del Pacífico desde la Plaza de Sanuitachi, cerca de Tokio, hasta Wenatchee, Washington, en 41 horas y 31 minutos.

Legisladores antis retan a dos pros

El tiempo amenazador causa otra demora.—Una línea de Sydney a Honolulu

(De la "Associated Press") Oakland, 1.º de diciembre.—El tiempo amenazador ha retardado este día el vuelo trans-pacífico de Charles T. P. Ulm, famoso aviador australiano, que espera volar a Australia, vía Hawaii y las islas Fiji.

Ulm ha anunciado que despegará tan pronto como el tiempo mejore. El Observatorio le ha aconsejado que aplaze el vuelo por un día, en la esperanza de que pasará los chubascos y turbonadas en el norte de Hawaii.

Los mecánicos recompusieron un motor anoche, haciendo uso de las partes de repuesto embarcadas desde Vancouver después del cambio de planes de Ulm, y esperan completar los trabajos en el otro motor hoy al mediodía. Ulm está dispuesto a hacer un vuelo de prueba inmediatamente, si es posible. El aeroplano tiene una velocidad de 125 a 150 millas y debe llegar a Honolulu de 16 a 19 horas.

Ulm ha declarado que el vuelo es parte del plan de establecer un servicio aéreo para pasajeros y correo entre Australia y Honolulu, que el espera ver inaugurada dentro de dos años por su compañía, la Great Pacific Airways. El servicio será sobre una base semanal.

"Están completamente terminados los planes financieros y técnicos", dijo, "El primer paso será el vuelo de Sydney a Honolulu, una vez a la semana, en cada ruta, para establecer contacto con los barcos del continente. Ahora se emplean 21 días de San Francisco a Sydney. El vuelo Honolulu-Sydney puede hacerse en dos días y medio. Los planes del servicio podrá llevar ocho pasajeros y 300 libras de correo."

Ulm dijo que la compañía está mucho más interesada en los vuelos de largo alcance que en la velocidad, y manifestó que las helices de curvatura mas acentuada, que se han instalado, han reducido la velocidad, pero han aumentado considerablemente el millaje por gasolina.

"Nuestra compañía", continuó, "está construyendo un campo de aterrizaje en la isla Lautoka, Vitilevu, en las Fiji, y también otro en la Isla Fanning. Inspeccionaremos tales campos y también probaremos el equipo especial de nuestro aeroplano."

El aeroplano de Ulm llevaba unos 600 galones de combustible que los dos motores consumirán alrededor de 28 horas por hora. El equipo comprende aparatos de radio de onda corta y onda larga, y radiotelefonos. También existe un piloto automático robot instalado para mantener el curso del aeroplano, mientras los tripulantes están cansados. La máquina ha sido probada más de una vez, aunque Ulm el otro día a poco era víctima de un accidente por volar demasiado bajo.

Arboles de Navidad "WASHINGTON FIR"



Mande reservar sus ARBOLES DE PASCUA y DECORACIONES para los mismos temprano. Los Buenos Juguetes seran limitados este año.

PHILIPPINE EDUCATION CO. MANILA

## DESENGAÑA A UNA MULTITUD DE REPORTEROS

Le hicieron preguntas de las futuras relaciones filipino-japonesas

(De la "Associated Press") Yokohama, 1.º de diciembre.—Con los labios sellados, los cuatro miembros de la comisión congressional que van a Filipinas, llegaron aquí este día en el Empress of Canada.

El Senador Millard E. Tydings, que hace el papel de portavoz, declinó entrevistas y desengañó a un enjambre de reporteros que abordaron el Empress, a su llegada a la estación de cuarentena al mediodía, armados de cuestionarios sobre el futuro de Filipinas, especialmente con respecto a las relaciones con el Japón.

El barco sufrió un retraso de varias horas antes de llegar a Yokohama por los tifones que halló en la ruta.

El Senador Tydings salió al encuentro de una andanada de preguntas con la siguiente declaración: "Vamos al oriente principalmente para hablar con los mismos filipinos. Vamos a conocer, no a formular opiniones."

Los senadores William G. McAdoo, de California, Kenneth McKellar, de Tennessee, y Ernest W. Gibson, de Vermont, mantuvieron igual silencio.

La misión fué en automóvil a Tokio después de desembarcar y visitaron al embajador Joseph C. Grew. En su honor se dió en la embajada una tea a la tarde.

Esta noche van a coger el tren para Kobe para volver a embarcar en el Empress que llegará a Manila el 9 de diciembre.

La comisión ha sido nombrada, como ya se sabe, para estudiar la posibilidad de enmendar las cláusulas económicas de la ley de independencia Tydings-McDuffie.

UMENGAN VUELVE

Zañajá ya la huelga general en Cebu, declarada en simpatía al paro de marineros, hubo otro contacto de conflicto obrero en aquella ciudad, afectando a unos 300 obreros de molinos de maíz. Este contacto fue evitado, sin embargo, según informa el delegado de la oficina del Trabajo, Adolfo Umengan, que ha dado cima a su intervención en el paro marítimo en Cebu y que volvió el viernes a esta ciudad.

El delegado sometiera al Director Cruz un informe detallado de la huelga marítima. Esta duro 22 días, siendo los primeros en dejar el trabajo, los oficiales y maquinistas. Siguieron los marineros y después los estivadores, culminando todo finalmente en la huelga general, cuando obreros de otras industrias de Cebu se adhirió.

Isla Fanning. Inspeccionaremos tales campos y también probaremos el equipo especial de nuestro aeroplano."

El aeroplano de Ulm llevaba unos 600 galones de combustible que los dos motores consumirán alrededor de 28 horas por hora. El equipo comprende aparatos de radio de onda corta y onda larga, y radiotelefonos. También existe un piloto automático robot instalado para mantener el curso del aeroplano, mientras los tripulantes están cansados. La máquina ha sido probada más de una vez, aunque Ulm el otro día a poco era víctima de un accidente por volar demasiado bajo.

El detective Teves es ascendido a inspector

El detective Guillermo Teves, uno de los que más se distinguieron durante el encuentro entre policías y huelguistas frente a la Minerva durante la huelga de tabaqueros, ha sido ascendido de mero detective a inspector detective, por recomendación del Coronel Juan Dominguez, jefe del Servicio Secreto, y aprobado por el Alcalde Posadas.

El detective Teves fue uno de los heridos gravemente durante el aquel encuentro, en que un huelguista trató de arrebatarle el arma de sus manos, que se disparó des- puyendo hiriendo en el tobillo derecho.

Arboles de Navidad "WASHINGTON FIR"



Mande reservar sus ARBOLES DE PASCUA y DECORACIONES para los mismos temprano. Los Buenos Juguetes seran limitados este año.

PHILIPPINE EDUCATION CO. MANILA

## Otra demora



CHARLES T. P. ULM, famoso aviador australiano cuyo vuelo a Honolulu a Australia, con el propósito de establecer una línea comercial de pasaje aéreo, ha sido postpuesto de nuevo debido al mal tiempo.

SE RETRASA EL VUELO DE ULM A AUSTRALIA

El tiempo amenazador causa otra demora.—Una línea de Sydney a Honolulu

(De la "Associated Press") Oakland, 1.º de diciembre.—El tiempo amenazador ha retardado este día el vuelo trans-pacífico de Charles T. P. Ulm, famoso aviador australiano, que espera volar a Australia, vía Hawaii y las islas Fiji.

Ulm ha anunciado que despegará tan pronto como el tiempo mejore. El Observatorio le ha aconsejado que aplaze el vuelo por un día, en la esperanza de que pasará los chubascos y turbonadas en el norte de Hawaii.

Los mecánicos recompusieron un motor anoche, haciendo uso de las partes de repuesto embarcadas desde Vancouver después del cambio de planes de Ulm, y esperan completar los trabajos en el otro motor hoy al mediodía. Ulm está dispuesto a hacer un vuelo de prueba inmediatamente, si es posible. El aeroplano tiene una velocidad de 125 a 150 millas y debe llegar a Honolulu de 16 a 19 horas.

Ulm ha declarado que el vuelo es parte del plan de establecer un servicio aéreo para pasajeros y correo entre Australia y Honolulu, que el espera ver inaugurada dentro de dos años por su compañía, la Great Pacific Airways. El servicio será sobre una base semanal.

"Están completamente terminados los planes financieros y técnicos", dijo, "El primer paso será el vuelo de Sydney a Honolulu, una vez a la semana, en cada ruta, para establecer contacto con los barcos del continente. Ahora se emplean 21 días de San Francisco a Sydney. El vuelo Honolulu-Sydney puede hacerse en dos días y medio. Los planes del servicio podrá llevar ocho pasajeros y 300 libras de correo."

Ulm dijo que la compañía está mucho más interesada en los vuelos de largo alcance que en la velocidad, y manifestó que las helices de curvatura mas acentuada, que se han instalado, han reducido la velocidad, pero han aumentado considerablemente el millaje por gasolina.

"Nuestra compañía", continuó, "está construyendo un campo de aterrizaje en la isla Lautoka, Vitilevu, en las Fiji, y también otro en la Isla Fanning. Inspeccionaremos tales campos y también probaremos el equipo especial de nuestro aeroplano."

El aeroplano de Ulm llevaba unos 600 galones de combustible que los dos motores consumirán alrededor de 28 horas por hora. El equipo comprende aparatos de radio de onda corta y onda larga, y radiotelefonos. También existe un piloto automático robot instalado para mantener el curso del aeroplano, mientras los tripulantes están cansados. La máquina ha sido probada más de una vez, aunque Ulm el otro día a poco era víctima de un accidente por volar demasiado bajo.

El detective Teves es ascendido a inspector

El detective Guillermo Teves, uno de los que más se distinguieron durante el encuentro entre policías y huelguistas frente a la Minerva durante la huelga de tabaqueros, ha sido ascendido de mero detective a inspector detective, por recomendación del Coronel Juan Dominguez, jefe del Servicio Secreto, y aprobado por el Alcalde Posadas.

El detective Teves fue uno de los heridos gravemente durante el aquel encuentro, en que un huelguista trató de arrebatarle el arma de sus manos, que se disparó des- puyendo hiriendo en el tobillo derecho.

Arboles de Navidad "WASHINGTON FIR"



Mande reservar sus ARBOLES DE PASCUA y DECORACIONES para los mismos temprano. Los Buenos Juguetes seran limitados este año.

PHILIPPINE EDUCATION CO. MANILA

PHILIPPINE EDUCATION CO. MANILA

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"  
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS  
La Associated Press es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila  
Apartado de Correos No. 778.  
Teléfono 2-11-54 con comunicación con todos los departamentos.  
Oficina en Nueva York 83 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-55.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
En Manila—al mes... \$1.50  
En el extranjero—al año... \$15.00  
En Provincias:  
Al mes... 1.50  
Trimestre... 4.50  
Semestre... 8.00  
Un año... 15.00  
Sobresu—al año... 5.00  
(Pago Estrictamente por Adelantado)

# ALEMANIA ESTA DISPUESTA A UN MAYOR DESARME

"Un telefonema es bastante" dice Goebels en un discurso por radio

(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Bruselas, 30 de noviembre.—Una escasa mayoría, que solo se consiguió gracias a la abstención de cinco diputados y a la ausencia de otros seis, ha sido lograda por el gobierno de Theunis en el parlamento el jueves pasado, cuando 93 diputados votaron en favor de la moción de confianza, contra 83.

Representación de un territorio sud-africano  
Londres, 30 de noviembre.—Según un despacho del Windhoek, la asamblea legislativa de la Unión, que administra el Sudoeste de África, según un mandato de la Liga de las Naciones, ha aprobado, por 12 votos contra 6, una moción de confianza sobre la mesa por el Partido Unido, que dispone que el territorio sea administrado en lo futuro como la quinta provincia de la Unión, en el cumplimiento de las reglas y reglamentos del mandato. La moción, tal como ha sido aprobada, establece la representación de los habitantes del sudoeste en el parlamento sud-africano.

Tres meses más de plazo a empréstitos alemanes  
París, 2 de diciembre.—Las negociaciones franco-alemanas que comenzaron hace dos meses, han terminado ayer, con el importante resultado de que el convenio de julio pasado, que prescribía pago del interés en los empréstitos alemanes, será prolongado por tres meses más, hasta el 31 de marzo del año que viene.

Algunos detalles del convenio de julio han sido enmendados, de modo que se resuelvan ciertas incompatibilidades y al mismo tiempo se pueda nivelar mejor las importaciones y exportaciones.

También se ha discutido la cuestión de la liquidación de las deudas más salientes, con fines a facilitar la liquidación de ellas.

Al mismo tiempo, se ha nombrado una comisión permanentemente franco-alemana, cuya tarea será discutir todas las cuestiones a que pudiera dar lugar la vigencia del convenio.

# FRANCIA HA DECIDIDO NO APOYAR AL JAPON

Contesta la invitación de la delegación nipona sobre la cuestión naval

(De la "Associated Press")  
Tokio, 1 de diciembre.—Francia ha rechazado formalmente este día la invitación del Japón a unirse en la derogación del tratado naval de Washington de 1922, que es el paso que piensa dar el gobierno de Tokio al insistir en la igualdad naval plena con la Gran Bretaña y los Estados Unidos.

El embajador francés, M. Ferning Pila, entregó al ministro del Exterior, Koki Hirota, la contestación de su gobierno a la invitación dirigida el martes pasado.

Según un círculo oficial japonés, M. Pila dijo que era bien conocida la actitud del gobierno francés respecto a las proposiciones navales prescritas en el tratado de Washington y el convenio de Londres de 1930.

Francia ha rechazado adherirse a parte del tratado londinense que limita el número de los barcos de guerra auxiliares, porque está opuesta a la extensión de las proposiciones prescritas en el tratado de Washington, a las categorías auxiliares.

Francia está dispuesta a unirse en la derogación del tratado de Washington, si tal acción la toma unánimemente todas las potencias signatarias, pero, faltando tal unanimidad, debe declinar la invitación japonesa, dicen que dijo enfáticamente el enviado francés.

La misma invitación ha sido dirigida a Italia, por conducto del embajador Giacinto Auriti, pero hasta ahora no se ha recibido ninguna respuesta. Los despachos de Roma indican que también Italia va a declinar, colocando toda la responsabilidad de la derogación enteramente en el Japón.

Se ha dicho oficialmente la semana pasada que las contestaciones de las demás potencias no podrían sacudir la conciencia japonesa en su decisión de comunicar en Washington, a la primera oportunidad posible, su intención formal de derogar el tratado.

Una mujer acusa por bigamia a su marido a quien creía en el exterior  
(Servicio Telegráfico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
San Miguel, Bulacán, 1 de diciembre.—En el juzgado de paz de esta localidad se ha presentado una denuncia de supuesta bigamia por Loreto y Guzman, de 20 años, del barrio de Panggabat, Alilaga, Nueva Ecija, contra su esposo Andrés Papa, de Manila.

Se alega que Loreto y Papa se escaparon de Alilaga y se casaron en San Miguel, el día 18 de julio de 1933; que en septiembre 18, de este año, Papa fue a Manila para buscar trabajo, y cinco días después escribió a Loreto diciéndole que iba al Extranjero. En esto Loreto fue a Manila precipitadamente y se sorprendió de ver, según ella, a Papa, viviendo con otra mujer, Rufina Porbines, 583 P. Campa. Se alega que estos están legalmente casados el 4 de septiembre de 1924, en Manila.

Cancelación de un contrato con Aguinaldo, aprobada  
La segunda parte del asunto entre el General Aguinaldo y el gobierno de las Islas, en relación con la insolventación del General para pagar el importe de los terrenos de la hacienda de Paliparan en Cavite, ha sido ya decidido por el Secretario Rodríguez.

El Secretario ha aprobado las recomendaciones del director de la Oficina de Terrenos, Sr. Simeon Ramos que sugiere la cancelación del contrato entre el General y el gobierno en cuanto a la venta de los mencionados terrenos.

La decisión del Departamento será enviada al General Aguinaldo este día.

# Información cablegrafica de todas partes del mundo

Escasa mayoría logra el gobierno belga  
(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Bruselas, 30 de noviembre.—Una escasa mayoría, que solo se consiguió gracias a la abstención de cinco diputados y a la ausencia de otros seis, ha sido lograda por el gobierno de Theunis en el parlamento el jueves pasado, cuando 93 diputados votaron en favor de la moción de confianza, contra 83.

Representación de un territorio sud-africano  
Londres, 30 de noviembre.—Según un despacho del Windhoek, la asamblea legislativa de la Unión, que administra el Sudoeste de África, según un mandato de la Liga de las Naciones, ha aprobado, por 12 votos contra 6, una moción de confianza sobre la mesa por el Partido Unido, que dispone que el territorio sea administrado en lo futuro como la quinta provincia de la Unión, en el cumplimiento de las reglas y reglamentos del mandato. La moción, tal como ha sido aprobada, establece la representación de los habitantes del sudoeste en el parlamento sud-africano.

Tres meses más de plazo a empréstitos alemanes  
París, 2 de diciembre.—Las negociaciones franco-alemanas que comenzaron hace dos meses, han terminado ayer, con el importante resultado de que el convenio de julio pasado, que prescribía pago del interés en los empréstitos alemanes, será prolongado por tres meses más, hasta el 31 de marzo del año que viene.

Algunos detalles del convenio de julio han sido enmendados, de modo que se resuelvan ciertas incompatibilidades y al mismo tiempo se pueda nivelar mejor las importaciones y exportaciones.

También se ha discutido la cuestión de la liquidación de las deudas más salientes, con fines a facilitar la liquidación de ellas.

Al mismo tiempo, se ha nombrado una comisión permanentemente franco-alemana, cuya tarea será discutir todas las cuestiones a que pudiera dar lugar la vigencia del convenio.

El Secretario del Partido Comunista, asesinado  
(De la "Associated Press")  
Moscow, 1 de diciembre.—Sergei Mironch Kiroff, secretario del comité central del Partido Comunista y miembro de la oficina política del partido, ha sido muerto este día por un asesino en el Edificio Soviético de Leningrado. Las autoridades arrestaron al asesino y expidieron un comunicado diciendo que esta había "sido enviado por los enemigos de la clase trabajadora".

Ninguna limitación se decide sobre el trigo  
Budapest, Hungría, 1 de diciembre.—La conferencia internacional sobre el trigo, que ha estado celebrando sesiones aquí, se ha clausurado este día, sin llegar a ninguna decisión sobre las cuotas para el año actual y los sucesivos. Sin embargo, se había esperado que la conferencia tal vez llegaría a un convenio parcial sobre las nuevas fórmulas para determinar las cuotas de exportación.

Una demanda de libelo perjudicial al libeloso  
(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Berlín, 1 de diciembre.—Como parte integral de la gran campaña nacional contra la miseria, conocida con el nombre de "ayuda para el invierno", destinada mayormente a aliviar la situación de penuria de los empleados, y al mismo tiempo para socorrer a los millones de enfermos y desvalidos en todo el Reich, ha sido creado el "Día de Solidaridad Nacional" por el ministro Goebels.

El día consistirá esencialmente en una recaudación pública, con el único detalle de que entre los que apelarán a los contribuyentes figurarán ministros del gabinete, caudillos regionales, miembros del Reichstag y otros elementos culturales. Hasta los monasterios, escuelas públicas, orquestas filarmónicas, teatros y cinematógrafos, todos tomarán parte en la actividad de recaudaciones para los desvalidos y hambrientos.

Solo en Berlín habrá 3,000 recaudadores, los cuales solo trabajarán de dos a cinco y media de la tarde en las calles, y también de diez a once de la noche en los restaurantes, teatros, cinematógrafos, cabarets, etc.

Muere de parálisis un misionero en China  
(De la "Associated Press")  
Taiyuanfu, Shansi, 2 de diciembre.—Winnie Cripe, de Bremen, Indiana, de 23 años de edad, misionero de la Iglesia de la Fraternidad en China, ha muerto ayer en Liaochow, a 100 millas en el sudeste de aquí, víctima de un ataque de parálisis.

NOTICIERO RELIGIOSO  
Lunes 3 de diciembre  
Calendario de hoy: Sts. Francisco Javier c. Claudio, Jason Casiano y Mauro mm. Hilaria y Magina mm.  
Calendario de mañana: Pedro Crisólogo o. dr., Melecio y Osmundo oo., y Barbara v. m.

PAR LA INMACULADA  
Hoy se celebra el tradicional novenario de la Inmaculada en San Ignacio.

Los Congregantes comulgan por sus respectivos turnos durante los días de la novena. Todos los días se celebra la misa propia de la novena a las 6:30 a. m., excepto el domingo, que será las 6:00. Durante la misa se canta la Peliculation Sabatina. En los cultos de la tarde se canta la salutación Ave María Purísima, siguiendo después el rosario, la novena, el sermón y bendición del Santísimo. Predican en la novena Padres de la Compañía de Jesús. Las Congregaciones Marianas de San Ignacio, así de señoras como de caballeros, ocupan su lugar señalado en estos cultos. El Seminario de San Jose canta en todos los actos de la novena.

El día 8 de diciembre, fiesta de la Inmaculada, el Delegado Apostólico dirá la misa de comunión general a las 6:00 a. m. Los Congregantes renovarán, antes de comulgar, su acto de Consagración a la Virgen. A las 9:00, el Obispo de Lingayen Mons. Guerrero celebrará la Misa Pontifical con asistencia de las Congregaciones Marianas. Predicará el panegirico el R. P. Emilio V. Azarraga, S. J.

CONGREGACION DE MARIAS  
Mañana a las 5:30 de la tarde la congregación de Marias tendrá su función en la Iglesia de S. Ignacio encargados de los cultos los turnos 3 y 16 presididos por Da. Soledad R. de Zulueta y Da. Floeririna de Avanceña.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA  
Horario de misas y otras funciones religiosas:  
Días ordinarios: Misas de 8:00 y 8:45.  
Días festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.  
Días de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

# TRES HERIDOS EN UNA FIESTA EN PANGASINAN

Reunión social que por poco culmina en una matanza

(Servicio Informativo)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Dagupan, Pangasinán, 25 de noviembre.—Una reunión social que se celebraba en el pueblo de Urbiztondo de esta provincia a poco terminó trágicamente, cuando tres jóvenes que estaban encargados de la fiesta fueron agredidos a cortaplumazos por un grupo de matones que se había incorporado a los visitantes. Los heridos fueron Leopoldo Macalanda, José Macalanda y Antonio Fernandez.

Estos tres jóvenes vieron que un grupo de personas se habían colocado casi en medio del salón, estorbando a los que estaban bailando. Como encargados, los tres pidieron a los que estorbaban que se retiraran a un lado, pero aquellos contestaron que estaban por bailar y que buscaban parejas.

Los encargados dijeron que cuando llegasen sus parejas podían ocupar el salón, pero entretanto, debían retirarse. Por esto, los tres encargados fueron agredidos por los que estorbaban, quienes sacando a reucl sus cortaplumas, hirieron a aquellos gravemente. Después, los agresores se escaparon.

Los partidarios de los tres heridos quisieron vengarse, pero fueron mantenidos a raya por los atacantes, quienes les amenazaron con la muerte.

Dos oficiales del "Morro Castle", querrelados  
Nueva York, 1 de diciembre.—William F. Warm, capitán interno del Morro Castle, cuando este barco se incendió en alta mar, causando 124 muertes, y Eben S. Abbott, jefe maquinista, han sido acusados por el Comisionado de Estados Unidos de negligencia, mala conducta e incumplimiento del deber. Se les acusa la responsabilidad por la pérdida de "más de 50 vidas".

Los oficiales fueron arrestados a petición del departamento de Justicia, cuyas protestas fueron investigadas por el gran jurado de septiembre. Además, el Servicio de Inspección de Barcos es posible que revocase las licencias de Warm y de otros cuatro oficiales del Morro Castle.

# TODOS LOS GRANDES ALEMANES FIGURARAN

Seran los recaudadores de fondos para combatir la miseria en el país

(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Berlín, 1 de diciembre.—Como parte integral de la gran campaña nacional contra la miseria, conocida con el nombre de "ayuda para el invierno", destinada mayormente a aliviar la situación de penuria de los empleados, y al mismo tiempo para socorrer a los millones de enfermos y desvalidos en todo el Reich, ha sido creado el "Día de Solidaridad Nacional" por el ministro Goebels.

El día consistirá esencialmente en una recaudación pública, con el único detalle de que entre los que apelarán a los contribuyentes figurarán ministros del gabinete, caudillos regionales, miembros del Reichstag y otros elementos culturales. Hasta los monasterios, escuelas públicas, orquestas filarmónicas, teatros y cinematógrafos, todos tomarán parte en la actividad de recaudaciones para los desvalidos y hambrientos.

Solo en Berlín habrá 3,000 recaudadores, los cuales solo trabajarán de dos a cinco y media de la tarde en las calles, y también de diez a once de la noche en los restaurantes, teatros, cinematógrafos, cabarets, etc.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE  
En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos, 5:30 7 y 8.

EN SAN JEDDA  
Horario de las misas en la iglesia del Sto Niño de Praga:  
Domingos solamente: 5:00 y 5:45  
6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00  
Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00 y 7:00.  
Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN EL ESPIRITU SANTO  
Todos los domingos y fiestas de fiestas de precepto se canta la misa de la novena según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con mas solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patron de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San Jose.

EN SAMPALOC  
El horario de misas en la Iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30, 5:30, 6:30 y 8:00.  
Días ordinarios: 6:00 y 6:30  
Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

# Cronicas Parlamentarias

Rasgos y figuras de la Constituyente y la Cámara en camino de la Historia, por lo menos, parlamentaria

Un ejemplar, como pocos, de tenacidad. Creyentes de "querer es poder" no faltan, no en la presente Cámara de Representantes. Festín es uno de ellos. Se empeñó en saber el rigodon como cualquier dirigente conspicuo de la Legislatura y a fe que lo ha logrado y lo balla, siendo, pensar. Es, como ya se ha dicho un vivo ejemplar, como pocos, de tenacidad penopoliana. Sus antecedentes en la Cámara consisten en los siguientes datos:  
Nació en Molo, Iloilo, hijo de Evaristo Zulueta y Da. Atilana Gastón. Graduado de Bachiller en Artes por el Ateneo de Manila en 1911. Inmediatamente después, taquígrafo en el juzgado de la instancia de Manila bajo el Buro de Justicia. En 1913-1914, estenógrafo "al lado de juzgados de la instancia. En 1915, secretario particular del firmado y entonces Secretario de Hacienda Hon. Victorino Mapa. En 1916, abogado mediante examen por el Corte Suprema. Por mas de 10 años, abogado en ejercicio de profesión. En 1922, candidato a representante derrotado por Evangelista. En 1925, otra vez candidato derrotado por Ealdama. En 1926, candidato a representante victorioso sobre Ealdama; en 1931, sobre Peñaranda y ahora, por tercera vez es reelegido para representar en Cámara a uno de los 5 distritos de Iloilo.

En 1928-1931, presidente del Comité de Pesquerías, en 1931-1932, presidente del Comité de Poles, al presente, lo dicho: es creyente y convencido de aquello de "querer es poder, esto es, speaker, al pro-tempore de la Cámara. Durante la elección del Partido Nacionalista, consoliadísimo, fue elegido "floor leader" de la mayoría de la Cámara. Desde entonces, concurrió acaudalado, abrigó y trabó la idea de ser speaker pro-tempore. Tropiezos con dificultades, halló cortaplumas obstáculos, fue objeto de elección sin consecuencias; pero, creyente convencido de querer es poder, en carinado y acostado con la idea de espiquetar por temporada, en Julio de este año alcanzó la cima de su ideal, sus ambiciones, su empeño, siendo elegido oficialmente speaker pro-tempore de la Cámara, con sus privilegios y prerrogativas, su peso y responsabilidades, sus antecedentes y disgustos anexos.

Uno de sus logros fue la hazaña de un millón de pesos para damnificados del tifón que se aprobó en sesión presidida por el en presencia del Speaker Paredes. Este bill se formuló a iniciativa suya y el mismo día en que destorgaba en Manila el fuerte tifón que dejó inundada las salas de sesiones de las Cámaras y así, casi a oscuras y sin pasar por el trámite del comité se aprobó, el primer proyecto de socorro a damnificados del tifón.

Hon. JOSE C. ZULUETA Representante por Iloilo

ademas "floor leader" de la mayoría de su cámara. Dikno tuvo la obsesión de ser legalista destacado y, ciertamente, es destacante consejero legal en muchas actividades legislativas de la cámara, inclusive en la promulgación del Bill aboliendo la cedula personal, Mayo quiso, con motivo de un acta electoral disputada, mantener sus convicciones de justicia y equidad y, en efecto ellas se mantuvieron hasta última hora, si bien que costaron dilaciones, disgustos y dislocos. Marabut puso entre ceja y ceja la pensión de un miembro de la familia de tesoreros provinciales a la que el mismo perteneciera y todavía persiste, y a fuerza de tenacidad, por encima y al traves de obstáculos, a pesar de todos los pesares, lo que Marabut tuvo entre ceja y ceja lo tiene el país, esto es, el erario, como ley.

Pero, ejemplar, como pocos en la Cámara, de tenacidad penopoliana, un largo, paciente, laborioso y perseverante tejer y destejer, un miembro de la misma cámara. Quiso ser, luchó para ser, creyo que podra y debía ser, no pensó ni trabajo sino en ser, y ¡labricias! Ahora él es, efectivamente, speaker pro-tempore "de jure et de facto" de la Cámara, no nominal ni de "biro-biro" como han dado algunos en

**TRIBUNA LIBRE**

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

# ACLARANDO UNA INFORMACION

Por SIMEON RAMOS  
Director de la Oficina de Terrenos

28 de Noviembre, 1934.  
Sr. Editor de La Vanguardia  
Manila  
Muy señor mío:  
En la primera página de su acreditada publicación de fecha 26 del actual aparece un suelto bajo el epígrafe en letras grandes IRREGULARIDADES EN LOS FONDOS DE SAN LAZARO. Como jefe que soy de la Oficina de Terrenos y responsable de la administración e inversión de los fondos de San Lazaro, me sorprendió sobremedera la noticia. Me puse en seguida a investigar para ver que es lo que habla de verdad, y resulta que se trata de una alarma falsa. Y tenía que ser así, pues, además de que ahora se hila muy delgado en la cuestión de inversión de dichos fondos, tenemos en la oficina a un representante del Auditor Insular, celoso vigilante del Tesoro Público, y es cosa de extrañar como podían haber ocurrido las irregularidades de marras sin que dicho representante las descubriera antes que el Comité Revisor Integrado por los Sres. Eleuterio Natividad, Aquilino Velasquez y Deogracias G. Dayao.

Segun el suelto a que me refiero, en el informe que dicho Comité ha sometido al Honorable Secretario de Agricultura y Comercio constata que se han encontrado las siguientes anomalías: primera, que hay un completo desorden en el archivo de los documentos relacionados con los préstamos; segunda, que una de las fincas que la Oficina de Terrenos aceptó como garantía de un gran préstamo está erróneamente descrita; y tercera, que algunos contratos de hipoteca ya vencidos no están debidamente registrados. No hay nada de verdad en todo esto. No puede haber irregularidad sin que concuerdan dichos hechos: la falsificación de documento público, y la consiguiente malversación de fondos. El pretendido desorden en los archivos, el error en la descripción de la finca hipotecada, y el retraso en el registro de los contratos de hipoteca no constituyen, a mi juicio, motivo de sobresalto ni mucho menos irregularidad en el manejo de los tantas veces repetidos fondos de inversión.

Es conveniente advertir que todo contrato de hipoteca se archiva por separado, juntamente con el título

AVISO DE PERDIDA DE CERTIFICADO DE ACCION  
Por la presente se avisa que el Certificado No. 358 "D" por una (1) acción expedido el 9 de Febrero de 1928, a nombre del Sr. Daniel Cajuano, Certificado No. 359 "D" por una (1) acción expedido el 9 de Febrero de 1928, a nombre de la Sra. Corazon Cajuano y el Certificado No. 360 "D" por una (1) acción expedido el 9 de Febrero de 1928 a nombre de la Sra. Potenciana Cajuano se han extraviado y destruido y que los duplicados de dichos certificados están por expedirse.  
Se advierte que, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados, pues sus trasposos serán denegados por la que suscribe en caso de presentarse. Toda persona que reclame derecho sobre dichos certificados debe notificarlo a la MANILA BUILDING AND LOAN ASSOCIATION dentro de sesenta días (60) a contar desde esta fecha, de lo contrario ninguna reclamación por la expedición de sus duplicados será atendida.  
Manila, I. F. 16 de Noviembre de 1934.  
MANILA BUILDING AND LOAN ASSOCIATION, Kneeder Building, Manila.

# SUGIERE UNA SOLUCION

EL gobernador de Rizal, Sr. Francisco Sevilla, cree que la mejor solución para el problema de las mujeres de mal vivir que pululan en su provincia, consiste en permitir la reapertura del "barrio rojo" en un rincón apartado de algún municipio limítrofe.

De hecho, parece que se está demostrando que los establecimientos bautizados con el nombre de "road houses", son centros clandestinos de prostitución. El gobierno y los municipios han venido tolerando hasta cierto punto la existencia de esos establecimientos públicos, como un mal necesario. Sólo cuando se convierten en lugares de escándalo, o la conciencia pública se muestra alarmada por algún crimen, el gobierno y los municipios se dedican a barrerlos; pero después, cuando la conciencia pública se ha calmado en su indignación por el escándalo, y la campaña de persecución contra las "road houses" se ha amortiguado, los municipios, como pretexto de que necesitan ingresos, vuelven a expedir nuevas licencias para nuevos establecimientos de la misma índole, y las casas de cita, o centros de prostitución clandestina vuelven a aparecer como negocios licitos.

Lo que el gobernador Sevilla busca es una franca solución de carácter más o menos permanente, y no temporal, como de vacaciones de verano para las palomitas—de un problema que desde los tiempos de Grecia y Babilonia no han podido resolver satisfactoriamente los más sabios gobernantes; y con el gobernador de Rizal, hay quienes piensan del mismo modo, honradamente.

# Cinco jurados son arrestados por ser cómplices de un ladrón

(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Bucarest, Rumania 2 de diciembre.—El juez, pidió que fueran arrestados inmediatamente cinco de los miembros de dicho jurado, alegando que acababa de recibir un informe de la policía en el que se decía que uno de ellos era la mano derecha del ladrón Bilinskis, y otros cuatro habían pasado la noche anterior emborrachándose juntamente con la familia del acusado principal.

El juicio contra el famoso ladrón Bilinskis y su banda empezaba a tramitarse y los individuos habían sido seleccionados para formar el jurado. Apenas comenzada esta sus deliberaciones, el acusador público se levantó, y di-

# PAGINA SOCIAL

## Las nominaciones para Señorita Filipinas han comenzado.—Reglas del IX Concurso Nacional de Bellezas

La condición esencial para la selección de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935, es la belleza de las candidatas y su buena reputación en la comunidad. Con esta condición por base, la selección se sujetará a las siguientes reglas:

1. Todo suscriptor de cualquier periódico diario, semanal o mensual podrá proponer la candidatura de una señorita agraciada para Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935, enviando a su periódico el retrato y las circunstancias personales de dicha candidata para su publicación. El período de nominación de candidatas comienza el día 1.º de Diciembre de 1934 y se cierra el 23 del mismo mes.

2. Cerradas las nominaciones, el editor de cada periódico escogerá de entre los nominados por sus lectores o suscritores a las seis señoritas que se disputen por mas bellas, cuyos retratos serán seguidamente publicados en su respectivo periódico. Los suscritores de cada publicación elegirán entonces por votación a las tres mas bellas de entre las seis escogidas en la forma especificada arriba; las que obtengan el mayor numero de votos serán declaradas candidatas oficiales del periódico correspondiente a Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935. Esta elección se hará por medio de cupones que insertarán los periódicos participantes, a razón de 10 votos por cupon en los diarios, 50 votos en los semanarios y 200 votos en las revistas mensuales. El período de votación durará desde el 25 de Diciembre de 1934 hasta la medianoche del 29 de Enero de 1935. Para la selección de sus tres candidatas oficiales, las empresas periodísticas podrán, además, acreditar votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado, a razón de 100 votos por cada peso filipino que se pague por suscripciones.

3. Un jurado compuesto de tres miembros designados por el Director-General del Carnaval procederá entonces a seleccionar de entre las tres candidatas oficiales certificadas por el Editor o Gerente de cada publicación, a una de ellas que será proclamada la candidata definitiva de dicha publicación para la elección final de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935.

Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935.

4. La elección final de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935 será por medio de votos de los accionistas y tenedores de privilegios especiales para el Carnaval de 1935. Para esta elección la Asociación del Carnaval de Filipinas expedirá cupones a los accionistas, compradores de palcos en el Auditorium y poseedores de billetes de la temporada del Carnaval de 1935, o razón de 100 votos por cada peso filipino que se pague a la asociación.

5. La votación para la selección final de la Srta. Filipinas comenzará el 21 de Enero de 1935 y se clausurará a la medianoche del 19 de Febrero de 1935. El recuento de votos se hará inmediatamente despues del cierre de las votaciones en el Auditorium del Carnaval y la candidata que haya obtenido el mayor numero de votos será inmediatamente proclamada Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935. Las candidatas que ocupen el segundo, tercero y cuarto puesto en la votación final, serán proclamadas Srta. Luzon, Srta. Bisayas y Srta. Mindanao, respectivamente. Todas las demas candidatas formaran las damas de honor de la Corte de Bellezas de 1935.

6. Cualquiera señorita que haya nacido en Filipinas y sea ciudadana de las mismas, será elegible para ser candidata, sea cual fuese la raza a que pertenezca. Además, debe poseer las siguientes cualificaciones:

(a) No ser menos de 18 años, ni mayor de 25 años de edad.  
(b) Ser soltera, sin experiencia alguna escénica o cinematográfica, y debe gozar de buena reputación en la comunidad.

7. En la selección de las diferentes candidatas se tendrán en consideración asimismo los puntos siguientes:

(a) Belleza del rostro.  
(b) Perfección de formas.  
(c) Distinción.

8. La Asociación del Carnaval otorgará los siguientes premios a las bellas triunfantes:  
A la Srta. Filipinas ..... P1,500.00  
A la Srta. Luzon ..... 500.00  
A la Srta. Bisayas ..... 500.00  
A la Srta. Mindanao ..... 500.00

## 'Linen shower' en honor de la Srta. Lolita Muscat



En la residencia de Carmen Garcia Saad, se celebró ayer tarde un 'linen shower' en obsequio de la señorita Lolita Muscat y Godino, cuyo enlace con Ramon Sarthou, está concertado para el día 9 de diciembre en la Iglesia de los Paulos. La fotografía presenta un grupo de la concurrencia. Entre las señoritas, estan, Lolita Gomez, Belle y May Fiffe, Nieves de los Reyes, Belen Sumulong, Carmen Garcia Llamas, Margot Heredia, Amparo Gonzalez, Pilar Muscat, Girlie Martinez, Emilia Muscat, Mary Guidote, Chichona Saiz, Asuncion y Carmen Biel, Carmen y Toyon Russell, Consuelo de la Riva, Rafaela y Lolita Calvo, Carmen Lozano, Marina, Carmen y Baby Barretto. La festejada Lolita Muscat aparece marcada con una (X) en medio de la primera fila.

## Alfredo Roa y Sra. celebran sus Bodas de Plata mañana

Con una misa que se dirá en su propia residencia en la calle Legarda 722, el Sr. Alfredo Roa y su señora Concepcion Z. de Roa, celebrarán mañana un grato acontecimiento, de familia: el 25.º aniversario de sus nupcias. La misa se dirá por el R. P. Saez de la Orden de los benedictinos a las 6:30 de la mañana. Conocidas cantantes de la Manila Chamber Music Society interpretarán escogidas piezas durante el divino oficio. Despues de la misa, los Sres. de Roa ofrecerán a sus amistades un desayuno, en su residencia en la calle Legarda.

## Nominada para Miss Philippines de 1934



Srta. LOURDES ALUNAN La primera nominación recibida en La Vanguardia para Miss Philippines y reina del carnaval de 1935, es a favor de la señorita Lourdes Alunan, una de las debutantes que desuellan en la sociedad por su distinción, su cultura y su belleza. Lourdes es actual segunda Vice-presidenta del Kahirup, y es hija del Ex-Secretario, Hon. Rafael Alunan. Las nominaciones para Srta. Filipinas de 1935 se cerrarán el 23 de diciembre, 1934.

## El Bachelor Club de Batanes inaugurado con animado baile

El baile inaugural del Club de Solteros de la provincia de Batanes se celebró con pompa y animación en la residencia de la familia Buñag, de Basco, en la noche del 10 de noviembre último. Asistieron a la fiesta distinguidas familias de diferentes pueblos de la provincia. Los organizadores fueron, Miguel C. Packing, Julian Tandoc, Nicolas Acacio, Ines Quetulo, Adolfo Lopez, Rosela Barsana, Jose M. Salazar y Severa Javier.

La presencia de hermosas señoritas dio mayor realce a la fiesta. Entre ellas estaban, Florencia Lasmarias, Maria Resurreccion, Victoria Bloeer, Lucina Abad, Matilde Cabalida, Herminia Villalba, Rosario Caballero, Raymunda Galita, Oracion Barsana, Bibiana Bogador, Ramona Reyes, y muchas mas.

## Corrección

La misa de requiem celebrada en Pandacan el día 1.º de diciembre, fue por el alma de Doña Luisa de Garrido, que falleció recientemente. Esta nota aclara el trastuque de nombres en una noticia que apareció en la edición anterior.

## PERSONALES

El Sr. Jose Aguilar Francisco, afecto al Departamento de Trust del Banco de las Islas Filipinas, no es el mismo Jose Francisco otro empleado de dicho banco que hace días fue arrestado por supuesta estafa.

Despues de haber sido sometido a recio hace días, en donde se decía, que el Sr. Eduardo Garrido habia fallecido. En verdad, la fallecida era Doña Luisa de Garrido, esposa de Don Eduardo Garrido, conocido español de larga residencia en las Islas.

## La Feria de la Institucion de San Antonio fue un gran éxito

Una nutrida concurrencia lleno la Feria de la Institucion de San Antonio celebrada el sábado y el domingo, 1.º y 2.º de diciembre. Desde las cinco de la tarde del sábado, los terrenos de la Feria en la calle Legarda se vieron invadidos de concurrentes, cuyo numero fue ascendiendo a medida que avanzaban las horas.

La coronación de la reina Alice (Amparo England), coronada por Mrs. Marguerite Murphy Teahan, ha sido la fase mas sobresaliente de dicho festival de caridad. El programa de danzas clásicas ejecutado por niñas que lucian vestidos apropiados para la ocasión gusto mucho.

Entre las muchas atracciones instaladas dentro de la Feria, figuraron, el 'petit horse races', manejado por un grupo de distinguidas señoritas; el 'fish pond', que por tres centimos, se 'pesca' un juguete; el 'mickey mouse booth', y los hermosos puestos de Srta. Theresa y otros colegios representados.

El comité ejecutivo presidido por la Srta. Leonarda L. de Ubaldo puede sentirse satisfecha por el brillante éxito de la Feria. Las siguientes entidades y personas enviaron donaciones para la Feria:

Liga de Damas Catolicas, Catholic Woman's Club, la Congregación de Marias, J. C. Rockwell, American Sweets, Alcalde Posadas, Pedro Sy-

una operación de teracoplastia, ha sido dado de alta en el Hospital de San Jose, el Sr. Manuel Ortega, prominente vecino de Bangui, Pangasinan. La operación corrió a cargo del Dr. Tablante.

La Srta. de Frederic Schaefer (nee Imelda Santos) ha dado a luz un niño en el Chinese General Hospital, el sábado, 1.º de diciembre. Madre e hijo, que ahora se encuentran bien, fueron atendidos por el Dr. Gatchalian.

Restablecida de su enfermedad, ha sido dada de alta en el Hos. General, ayer, la Srta. Geroinima T. Pecson, esposa del Representante Potenciano Pecson.

## Una ex-soberana carnavalina se casa en Iloilo

La boda de Anita del Val y el Doctor Castillo fué muy concurrida

A las siete de la mañana del sábado, 1.º de Diciembre, se celebró en la Iglesia Parroquial de San Jose, en Iloilo, la boda de la señorita Conchita Levy y Rivera, ex-reina del carnaval de Iloilo en 1926, con Daniel Boquer, jr., hijo del abogado Daniel Boquer, de Manila. Bendijo la union, el cura parroco de San Jose, Fr. David Casares, O.S.A., y padrinos, fueron, Don Rafael Campos, hijo, y la madre de la novia, Doña Maria Rivera Vda. de Levy. La Srta. Lourdes Rivera y Mr. Dick Hennings actuaron de dama y 'caballero de honor', respectivamente. La novia fue conducida al altar por su tío, Don Fernando Levy. La fiesta nupcial—un espléndido desayuno seguido de baile—tuvo lugar en el restaurant 'Lido', habiendodurado la reunion hasta las once de la mañana.

Los nuevos esposos vienen para (Continúa en la página 7)

## Irene Santos y Belen Guido continúan en la primera línea

El concurso de Singalong para la elección de una reina de las Flores va tocando a su fin. Dentro de algunos días se sabra quien va a ser la afortunada reina de las Flores y soberana de la Feria de Singalong. Las señoritas Irene Santos y Belen Guido continúan ocupando los dos primeros puestos, siguiéndolas muy de cerca, la Srta. Lourdes Clemente y la Srta. Sofia Franco. La situación actual de las candidatas, según el recuento de anoche, es esta:

Irene Santos	89,700
Belen Guido	84,700
Lourdes Clemente	80,900
Sofia Franco	73,900
Maria Angeles Urrutia	39,000
Lydia Zulueta	35,900
Angelina Giesermann	24,600
Marcelina Cuenca	22,700
Amparo Gutierrez	17,600

## Billetes para la revista benéfica

Los billetes para la revista benéfica que se pondrá en escena durante los días 14 y 15 de Diciembre, por el Sr. J. Pardo de Tavera, estarán de venta en la 'Escuela Drug Store' desde el día 4 de Diciembre, desde 9:00 hasta 12:00 a. m. y de 3:00 a 6:00 p. m.

## Gran Venta de Pascuas

DE TODA LA EXISTENCIA Centenares de Hermosos Artículos a propósito para REGALOS DE PASCUA, se venden ahora a PRECIOS ESTUPENDAMENTE BAJOS!

## THE LONG LIFE

320 M. H. del Pilar, Ermita

## De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

Para el Teniente Royal Laurence Rutter, de la Armada Americana, ha sido pedida la mano de la bella señorita, Marie Sellner, hija de Mr. George Sellner. La boda se celebrará el Jueves 27 de Diciembre, a las seis de la tarde.

El día 16 del actual, habrá Primera Comunión de gran numero de niños de 'La Cruzada' en la Capilla del Colegio de la Asuncion.

En honor de la señorita Lolita Muscat, se dio ayer tarde un 'linen shower' en casa de Carmen Garcia Saad, al que concurren las siguientes damas y señoritas:

Srta. de Viaplana, Srta. de Miranda, Lolita Gomez, Belle Tyffe, May Tyffe, Nieves de los Reyes, Belen Sumulong, Carmen Garcia Llamas, Margot Heredia, Amparo Gonzalez, Girlie Martinez, Pilar Mauri, Pilar Muscat, Emilia Muscat, Mary Guidote, Chichona Saiz, Asuncion Biel, Carmen Biel, Carmen Russell, Toyon Russell, Enriqueta Matilla, Consuelo de la Riva, Rafaela Calvo, Lolita Calvo, Carmen Lozano, Marina Barretto, Carmen Barretto, Baby Barretto.

## SE VENDE SALON DE BELLEZA

Por tener que marcharse su dueña, se vende a precio sacrificado un MODERNO (update) SALON DE BELLEZA, completo con el equipo mas reciente y moderno CASI NUEVO. Razón: Teléfono 2-30-33.

## Sigue ahora el

## BARATILLO DE PASCUAS

en el The Taj Mahal

40 Isaac Peral, Ermita

Artículos de Hilo, Ropas-Interiores, Mantones de Manila y Muebles.

## MUY BARATOS!

## Lo más sencillo...



Mostrando el nuevo Brasiere de espalda baja, bordes de felpa para evitar que se doblen. Es un brasiere que realmente sostiene.

P2.95 y P3.95

La muestra va con cinturón de liga moderno—en caja con "crepe de chinc melocoton."

P2.95



Depto. de Calceteria y Ropa Interior

## Bonitas TARJETAS DE PASCUA

a precios excesivamente reducidos en la

## Puerta del Sol

52 Escolta 54

## MONTSERRAT IGLESIAS

Cuenta el erudito Pedrell de un ladino fraile agustiniano, autor de un muy serio tratado de "Crotalología o arte de tocar las castañuelas" quien, despues de probar con gran lujo de apotegmas, axiomas, escollos y definiciones mayores y menores que "en suposición de tocar (las castañuelas) mejor es tocar bien que tocar mal"; que "el bailarín que toca las castañuelas hace dos cosas y la que baila y no toca no hace más que una cosa"; y que "el que no toca las castañuelas no se puede decir que las toca bien ni mal," hubo de confesar, despues de toda aquella salidísima lala (que él no las habia tocado jamás).

No llegará yo a tanto, porque, yo la verdad, aunque haya tocado mal las castañuelas, las he tocado; es decir, — refiriendome al Cantico que yo habré cantado mal, (pero he cantado)... Algo parecido a lo que dijera Alfredo de Muscat—y pudieramos repetir muchos, en otro orden de ideas—: "Mi vaso no es grande, pero bebo en mi vaso." Y que pudiera resumirse en el decir corriente: "El que no se consuela es porque no quiere..."

Este exordio solo pretende probar que, habiendo tocado, aunque mal, las castañuelas, estoy tambien en disposición de escribir todo un señor tratado de Crotalología... Por lo menos este es el criterio de muchos señores criticos. ¡Y así se hace Crítica... en perjuicio del Arte, en daño de los artistas y en desprestigio de la misma Crítica!

Más modesto o menos atrevido, me contentaré, por mi parte, con dejar hablar al corazón y, escuchado en la sinceridad de mi emoción, con expresar fielmente mis impresiones del Recital dado por esa artista inmensa que se llama Montserrat Iglesias.

Cuando, despues de la audición con que—en la intimidad del hogar de esa exquisita pianista que es Lolita Heras—nos regalara, Montserrat unos días antes del Concerto, se me pidió una opinión que reflejara mi sentir, sin afectos ni eufemismos, dije: "La verdadera admiración no tiene palabras; apenas una exclamación. Pero en ella se encierra toda la emoción sentida. La mía ha

Quién pensaría que hemos estado vendiendo BOLOS! Y no es mas que la verdad, los vendemos al por menor y al por mayor.

El MERITO de nuestros BOLOS descansa en su CALIDAD y el SECRETO es este.—Nuestros BOLOS están hechos de ACERO SPRING y todo el mundo sabe lo que el acero SPRING es, que empleado en los autos cuando estos ya no sirven el acero SPRING es todavía bueno y los convertimos en BOLOS.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila.

## POSPUESTO

Debido al Mal Tiempo

EL SAN SEBASTIAN CARNIVAL AND FAIR y ACTO DE BUCEO DE MATT GAY se ha pospuesto hasta el MIERCOLES, 5 DE DICIEMBRE.

Compre de **JOSEPHINE'S** 169 Escolta, Esquina Plaza Sta. Cruz. La Joyeria Más modernista de Manila

**De Suma Importancia Para Las Madres**

QUE NO PUEDEN DAR LOS PECHOS.

SI por una u otra razón está Ud. obligada a alimentar a su niño con leche artificial, procurará, desde luego, evitar los frecuentes lloqueos, lo mismo que las enfermedades,—ventocidad, indigestión y otras que provienen de la ineficiencia de un biberón ¿verdad?

ENTONCES DEBE UD. USAR EL FAMOSO **Biberon ARCOS**

ES un hecho admitido que con el uso de esos complicados y anticuados biberones la fermentación del alimento es frecuente; y esta es la causa de la indigestión, diarrea y otros males que diezman miles y miles de vidas.

EL Biberón "ARCOS" está hecho científicamente. La válvula de aire de goma en uno de sus extremos facilita la succión y el niño mama o chupa cómoda y liberalmente. Y ES MUY FACIL DE LIMPIAR!

Agentes Exclusivos: **MOLINA BROTHERS, INC.** 163-172 Muelle de Binondo, Manila. Tel. 4-91-52

Ponga un frasco de **PARFUM FORVIL** —5 FLEURS— en la lista de regalos de Pascuas para ella.

Perfumes, Lociones, Polvos FORVIL están de venta en las farmacias principales, bazares de primera clase, y con los Agentes Exclusivos: **LA ESTRELLA DEL NORTE** LEVY HERMANOS INC. Unicos importadores de los Perfumes Forvil autorizados en Filipinas.

**TURRONES** Como Todos Los Años Los Mejores y Más Economicos En Plaza

**LA PALMA DE MALLORCA** Hotel y Restaurant PANADERIA—DULCERIA—CONFITERIA Tel. 2-33-50

**TURRONES** Como Todos Los Años Los Mejores y Más Economicos En Plaza

# LLEGO AYER EL NUEVO AYUDANTE DEL EJERCITO

### También vino un técnico de la comitiva congressional que vendrá el domingo

El nuevo ayudante general del departamento filipino del ejército americano Coronel Samuel G. Talbot, que releva al Coronel W. G. Murchison, llegó el sábado a bordo del "Grant", habiendo esta vez emprendido su segundo viaje a Filipinas. El Coronel Talbot estuvo en el país en 1902, habiendo servido en el 24.º de infantería en Montalban y Mindanao.

También llegaron Mrs. A. Garfinkle, esposa del Comandante A. Garfinkle, ayudante de campo del Gobernador General, y su hija; Harry Ashe, consejero técnico de aviación de la misión congressional que viene a investigar el país; los tenientes coronel John B. Richardson, Allen Kimberley, Albert L. Sneed, Wm. H. Houston y Terry P. Bull.

Mrs. Garfinkle y su hija Nina fueron recibidas por el Comandante en el pier. Madre e hija estuvieron de vacaciones en Estados Unidos por nueve meses. Tuieron oportunidad de ver la feria mundial de Chicago.

Harry Ashe, consejero de la comitiva congressional y amigo del senador W. G. McAdoo, estudiará la posibilidad de rutas transpacíficas entre California y Filipinas, y la aviación comercial en estas Islas.

Los tenientes coroneles que han llegado relevaron a otros que han terminado su período de servicio en el país.

## Montserrat.

(Continuación de la página 5)  
"Hay espontaneidad, frescura y flexibilidad en la voz de Montserrat Iglesias. Es una voz que no cansa".

¡Oh, la voz de Montserrat Iglesias!... Es cálida, rica en matices, llena de sugerencias... ¡Sugereciencia!... ¿Por qué inspira sensualidad, voluptuosidad?... ¿Es por su ternura, por su caricia, por su temblor emocionado?... ¿Es por su misma calidez?... ¡Tendrá razón el Dr. Marañón y habrá que decir, con Ramiro de Maeztu, que la humanidad, como las montañas, solo se une por la parte más baja!

Montserrat Iglesias es artista y ésta cualidad se hace patente hasta en detalles al parecer tan nimios como la confección de un Programa musical. En la preparación de éste suyo ha puesto Montserrat todo el cuidado que la dictaron su sensibilidad y su cultura y ha hecho de ello una labor de Poeta. La selección de las obras, su agrupación, su orden, son perfectamente lógicos. Por ello, el haber comenzado el programa con el "Piangete aure", de Carissimi, ha sido un acierto artístico, porque con dicha obra se adueña Montserrat completamente del público. Esa reserva mental, esa actitud expectante, esa frialdad tan hostil del público de Conciertos en el primer número de un Programa, fueron rectificadas en cuanto Montserrat comenzó a cantar y trocados en sincero interés, en rendida entrega, en calor cordial al primer sollozo de su voz... ¡Y ya el público fue suyo!

Fue para mí una sorpresa el que Carissimi, el llamado "Padre del Oratorio" tal como lo conocemos en su forma de Concierto, hubiera escrito un trozo tan fuertemente enotico como el que cantó Montserrat. Pero no fue ésta la única sorpresa que me guardaba el programa. Extrañamente, asimismo, que Pergolesi, conocido por su expresiva música religiosa, pudiera ser el autor de una obra tan delicada como "Tregion non son che Nina...".

En la primera, puso Montserrat tal cantidad de emoción que hubo un temblor de lamentos en su voz. No sé por qué me acordé de Lamerini y pericome que Montserrat rezaba, con él, entre sus lamentos: "Je meurs de ne pouvoir nommer ce que j'aime".

En la segunda, fue toda delicadeza y emoción.  
¡Emoción!... Es tal la que siente y transmite Montserrat, que no es posible dejar de pensar que en cada una de sus interpretaciones pone un pedazo de alma, un trozo de vida, de "su" vida...

La leyenda sagrada—ha escrito Guyau—cuenta que nuestros primeros padres se echaron a llorar cuando, fuera ya del paraíso perdido, le vieron ocultarse detrás de ellos y desaparecer. Ahí está el símbolo del primer remordimiento, pero también el del primer recuerdo. Cada uno de nosotros, por poco que haya vivido, tiene un pasado, su paraíso perdido, lleno de alegrías o de tristezas y donde no podrán entrar ya nunca ni él ni sus descendientes...

¡Habrá que buscar aquí el extraño poder de suscitar la enorme fuerza emotiva de Montserrat Iglesias!

¿Es el recuerdo de su paraíso perdido el que pone el sollozo en su garganta?...  
Las canciones de Schumann pudieran llamarse trasunto de la Felicidad porque las compuso en plena dicha. Sabido es que fue durante su primer año de matrimonio cuando escribió las que colecionó bajo los títulos de "Amor de Poeta" y "Vida y Amor de Mujer". Así, no es de extrañar que sus cantos sean tan inspirados y exquisitos.

La naturaleza soñadora y poética de Schumann se muestra admirablemente en sus obras. No es a su-ya la emoción de un Chopin pero posee calor cordial. Es de una gran inspiración. Menos variados en estilo que los de Schubert, sus cantos poseen mayores honduras de sentimiento y poder de expresión.

Todo esto supo Montserrat Iglesias expresarlo cumplidamente en su interpretación de Schumann. Y es que su comprensión, su sensibilidad, se prestan admirablemente para dar forma artística a toda concepción estética.

La "Noche de Magglio", de Brahms, fué, quizá, lo que menos me gustó del Programa. La música de Brahms es demasiado "intelectual" para que pueda gustarme. No le falta emoción, pero esa emoción está como supeditada a una "idea". Y a mí me disgustan los "intelectuales" en Música tanto como en Poesía los poetas "cerebrales". Porque yo no concibo la Poesía y la Música sino como puro lirismo, emoción sincera, calor cordial y no llevo a comprender que quiera hacerse con ellas un estudio filosófico ni que haya quien pretenda darnos en un Poema un Tratado de Metafísica o un problema geométrico en una Sinfonía.

De ahí que fuerza un poco el gesto cuando se me habla de la música Beethoveniana como de una "Filosofía de la Música" o se me elogia a Brahms como continuador de la "música pura" de Beethoven o como un Maestro de la "Forma" que algunos quieren presentar como la verdadera lógica en Música... ¡como si la "forma" lo fuera todo!

La expresión es un juicio sobre la música de Brahms; no un comentario diverso a Montserrat Iglesias, cuya labor en este número fue, como en todas las del Programa, de gran mérito artístico. No es que no me placiera ella; el que no me convenció del todo fue Brahms. Montserrat Iglesias me gustó hasta cantando la música de dicho señor! Creo que no puede ofrecerse un elogio mejor.

## El nuevo ayudante llega



Conocidos pasajeros que llegaron el sábado a bordo del "Grant", buque-transporte del ejército. En el cuadro superior, a la izquierda: el coronel Samuel G. Talbot, nuevo ayudante general del departamento filipino del ejército de los EE. UU.; a la derecha, el teniente coronel y Mrs. B. Richardson. Abajo, de izquierda a derecha: Mrs. A. Garfinkle, esposa del comandante de dicho apellido, ayudante de campo del Gobernador General que volvió de una vacación en los Estados Unidos, con su hija. Fueron recibidas por el comandante Garfinkle, que se halla en la fotografía. A la derecha, el coronel Albert L. Sneed.

## Un indio-ingles celoso hiera a puñaladas a una bailarina

El Cabaret de Maypajo fué escena en la noche del sábado pasado a las 9:45, de un crimen que se cometió en el mismo salón. Un indio-ingles persiguió y apuñaló varias veces, a la vista de muchos concurrentes, a la bailarina Clara Mecina, de 26 años de edad, residente en la calle Felix Huertas, No. 1701. Mecina fué herida en el pecho, en el abdomen, y en ambos costados y aunque en la noche del sábado y hasta ayer, los del Hospital General, a donde fué conducida, parecían haber perdido las esperanzas de salvarla, los informes de esta mañana del mismo Hospital General, indican que aun hay esperanzas de salvarla, en vista de que las heridas no han producido las complicaciones temidas.

José Maaber, de 35 años, sereño de la agencia de la fábrica La Industrial en Calocan, es el indio-ingles autor de la agresión. Maaber, que estaba celoso, había estado bastante tiempo en el cabaret, viendo a la bailarina bailar y esperando hasta que la bailarina se dirigiera a un reservado. Entonces la persiguió, apuñalándola.

La Constabularia de Calocan se encargó de la investigación y arrestó al indio-ingles. Se supo que entre este y la bailarina había relaciones amorosas. El indio había per-

didado a la bailarina, que por lo menos durante el tiempo que convivía con él, que no volviera al cabaret, ofreciéndose a proveerla de todo lo que necesitase.

La bailarina, sin embargo, sintiéndose muy sola en su casa y estando acostumbrada a la vida alegre, y además porque tiene una hermana que también es bailarina, no resistió a la tentación y en la noche del sábado volvió al cabaret. Esto lo supo Maaber quien dejó su trabajo y se fué al cabaret para castigar a la que había faltado a su promesa.

Cuando vio a la mujer bailar y mostrarse muy alegre con las personas con quienes bailaba, el indio se puso más furioso y decidió atacar contra ella. Antes, sin embargo, la invitó a retirarse, pero la bailarina se negó.

Mercedes Mecina, hermana de la víctima, declaró haber visto como el indio hiera a esta con el cortaplumas, y dijo que dió gritos en demanda de socorro.

Cecil C. Atkins, de Manila, que fué también lo ocurrido, desarmó al indio y le entregó a la policía de Calocan. Atkins condujo al hospital a la bailarina herida y más tarde volvió a Calocan para identificar al agresor.

En la "Ballata Medioevale", de De Lucia, mostró Montserrat su temperamento artístico y dió un mentis rotundo a los que la reprochan su "uniformidad". En claro contraste con los demás números del Programa, nos mostró a una Iglesias capaz de expresar la frivolidad y el discreto, como expresa la ternura, la tristeza o la pasión. Así como en "Nevicata" fue una niña; en "Nel Giardino" una mujer enamorada y en la "Berceuse" una madre cariñosa, en la "Ballata" fue una Colombina que pone en juego su coquetería...

En el "Lamento Ruso" de Riego supo expresar Montserrat toda la trágica tristeza inmensa del alma esclava y su voz tuvo calidades y desfallecimientos de honda melancolía.

En su interpretación de los trozos de Opera que cantó, estuvo también Montserrat acertadísima. Por temperamento, quizá, gustome más en "Fedora", pero ello no quiere decir que no estuviera admirable en "Samson et Dalila" y en "La Favorita", como lo demostró el público con su aplauso.

Como todo gran artista, tiene Montserrat Iglesias un fondo de lirismo poderoso y ese poder de sugestión, esa facultad de emocionarse, de captar, de los creadores estéticos, y como ha en su voz "espontaneidad", flexibilidad y frescura; tiene razón Josefina Mario al decir de ella: "Es una voz que no cansa".  
A. VALDES PICA

### RADIO HOY

10, 12:10, 2:20, 4:30, 6:40, 9 p. m.

### Por Providencia,

VOLVIO SANO Y SALVO!  
Llevando consigo las sensaciones de las selvas!

### GRAND

SE EXHIBE HOY  
Primera Función: 9:00 A. M.  
Después: 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

### Pelicula Filipina

"SA TAWAG NG DIOS"  
"GARY COOPER CAROLE LOMBARD SHIRLEY TEMPLE"  
Now and FOREVER

### TIVOLI

Doble Programa  
BARBARA STANWYCK en "BABY FACE"  
y BEN LYONS y CONSTANCE CUMMINGS en "The Big Timer"

### SAVOY

Programa Especial—Ultimo Dia Hoy  
BING CROSBY  
MIRAGE Hopkins—Kitty Carlisle  
"SEE LOVES ME NOT"  
"THE MERRY-MAKERS"  
en la "segunda"

# AUTOBUSES EN UNA LINEA MAS DESEA MERALCO

### Solicita autorización para remover vías en Legarda desde la Rotonda

Una petición de la Meralco de que se le concediera una autorización para remover sus vías en la calle Legarda, desde la Rotonda, que muy pronto se llamará "Plaza Libertad Avelino", a un punto de unos 30 metros al sur de la intersección de Legarda y Azcarraga, y poner en lugar de tranvías, autobuses, ha sido recibida en la Junta Municipal.

Esta petición se funda en una decisión de la Comisión de Servicios Públicos, al efecto de que, sin autorización de la Junta Municipal, la Meralco no podrá remover sus vías en dicha calle para la extensión de su servicio de autobuses a la calle Legarda. La Comisión concedió el permiso a la Meralco, pero ante todo requiriendo a la compañía a pedir autorización de la Junta para la remoción de las vías en la calle Legarda, desde la Rotonda hasta hoy estudiando la petición, desde el punto de vista del interés público. Si la conveniencia pública lo aconseja, el comité no tendrá reparos en someter a la Junta una recomendación favorable. Es probable que el comité decida celebrar audiencia pública sobre este asunto.

La Junta Municipal recientemente sostuvo a la pasada Junta Municipal al autorizar la remoción de las vías en M. H. del Pilar, desde Cortabitarte hasta los límites de la ciudad, en relación con la mejora del Parque Harrison. No autorizó, sin embargo, la circulación de autobuses, en lugar de tranvías, en dicha calle. La medida, tal como fue aprobada, por la Junta, fue vetada por el Alcalde.

## La Feria de S. Sebastian se aplaza para el 5

El vapor Raby Castle a bordo del cual viene Matt Gay, campeón de saltos de altura que debía de aparecer en la Feria y Carnaval de San Sebastian, llegó al puerto este día con retraso debido al tifón y por este motivo, el Carnaval y Feria de San Sebastian ha tenido que

poner Montserrat tan exquisitas delicadeza y ternura que obró el milagro de aquietar nuestros corazones—que se tornaron niños a su Cancion de Cuna...

En la "Ballata Medioevale", de De Lucia, mostró Montserrat su temperamento artístico y dió un mentis rotundo a los que la reprochan su "uniformidad". En claro contraste con los demás números del Programa, nos mostró a una Iglesias capaz de expresar la frivolidad y el discreto, como expresa la ternura, la tristeza o la pasión. Así como en "Nevicata" fue una niña; en "Nel Giardino" una mujer enamorada y en la "Berceuse" una madre cariñosa, en la "Ballata" fue una Colombina que pone en juego su coquetería...

En el "Lamento Ruso" de Riego supo expresar Montserrat toda la trágica tristeza inmensa del alma esclava y su voz tuvo calidades y desfallecimientos de honda melancolía.

En su interpretación de los trozos de Opera que cantó, estuvo también Montserrat acertadísima. Por temperamento, quizá, gustome más en "Fedora", pero ello no quiere decir que no estuviera admirable en "Samson et Dalila" y en "La Favorita", como lo demostró el público con su aplauso.

Como todo gran artista, tiene Montserrat Iglesias un fondo de lirismo poderoso y ese poder de sugestión, esa facultad de emocionarse, de captar, de los creadores estéticos, y como ha en su voz "espontaneidad", flexibilidad y frescura; tiene razón Josefina Mario al decir de ella: "Es una voz que no cansa".  
A. VALDES PICA

Como ofreciendome un desquite, se abrieron para mí—como flores—en magnífica eclipsis de belleza los numeros que componian la segunda seccion del Concierto. Fue un verdadero regalo. No recuerdo haber visto jamas reunidas en un Recital tantas cosas bellas. "Nevicata", de Delachi, es una filigrana que pudiera servir tambien para un Recital de Piano y ¡bien nos lo probó Lolita Heras! "Nel Giardino", de Santoliquido, es una preciosidad, un "bibelot", digno del autor de "Perhuda", en el que Montserrat puso toda su alma. ¡Oh aquel inolvidable pianismo eco del final!... En la "Berceuse de la Vierge", de Reger, supo

### RADIO HOY

10, 12:10, 2:20, 4:30, 6:40, 9 p. m.

### Por Providencia,

VOLVIO SANO Y SALVO!  
Llevando consigo las sensaciones de las selvas!

### GRAND

SE EXHIBE HOY  
Primera Función: 9:00 A. M.  
Después: 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

### Pelicula Filipina

"SA TAWAG NG DIOS"  
"GARY COOPER CAROLE LOMBARD SHIRLEY TEMPLE"  
Now and FOREVER

### TIVOLI

Doble Programa  
BARBARA STANWYCK en "BABY FACE"  
y BEN LYONS y CONSTANCE CUMMINGS en "The Big Timer"

### SAVOY

Programa Especial—Ultimo Dia Hoy  
BING CROSBY  
MIRAGE Hopkins—Kitty Carlisle  
"SEE LOVES ME NOT"  
"THE MERRY-MAKERS"  
en la "segunda"

# Maestros de artes se organizan



Almuerzo inaugural en el Plaza Hotel, llevado a cabo el sábado, por la City Schools Industrial Arts Teachers' Club. Arriba la mesa principal. De izquierda a derecha: Benjamin Licup, Godofredo Alzona, Manuel G. Claudio, Clemente Concepción, Manuel Ramos, Gabriel Navarro, Benedicto R. Puaña, Dr. Gilbert S. Perez, huesped de honor; Florentino Cayco, superintendente auxiliar, del departamento de escuelas; Jesús Lapuz, Honorato Ramos, José Bunda, Potenciano Joson, Moises San Pedro, y Rufino Lopez.

# PROGRAMAS de RADIO

KZEG	KZRM	KZIB
<b>Lunes, Diciembre 3</b> 2:00 p. m.—"Souvenir". 3:00 p. m.—"Varietades" filipinas y populares. 4:00 p. m.—Concierto—Concierto en C mayor, para flauta, arpa y orquesta—Mozart. M. Moysé, flauta. L. Laakine, arpa. 5:00 p. m.—Concierto No. 1 in B flat major—Tchakowsky Arthur Rubinstein, piano, y la London Symphony Orchestra. 6:00 p. m.—"Varietades". 6:45 p. m.—Música popular—Metropolitan Radio Corporation. 7:15 p. m.—Western Equipment and Supply Company. Liedesleid—Kreiser. San Francisco Symphony Orchestra, bajo la dirección de Alfred Herz. Cradle Song, Sappho Ode—Brahms, Por Hulda Lashanska, contralto. Valse para dos pianos—Arensky. Harold Bauer y Oskar Gardlowitsch. La Vague et la Cloche—Dupare. Charles Panzera, barítono. Liedesleid—Kreiser. Frits Kreisler, violinista. Serenade—Moskowski. Aubade—Lugmín. San Francisco Symphony Orchestra, bajo la dirección de Alfred Herz. 7:45 p. m.—Programa de Fano y Compañía. 8:00 p. m.—Música de estudio. 8:15 p. m.—Cantos de Filipinas. 8:30 p. m.—Programa de artistas célebres.	<b>Lunes, Diciembre 3</b> 5:00 p. m.—Programa clásico. 5:30 p. m.—Recital de alumnos del Conservatorio, U. P. Symphony in C minor—(1er movimiento)—Mozart, Piano I—Carita Teodoro, Piano II—Conchita de la Riva. The Violet—Mendelssohn. "Vol che sapete from "Nozze di Figaro" —Mozart. Anacleto Gapon. The Chase—Reinberger. Pedro Argente, piano. O Cessate di Piangere—Scarlatti. Torna Amore—Puzzi Pecchia. Estrella Venus. Dr. Gradus ad Parnasum—Debussy. Nami David, piano. Nina—Pergolesi. Una Stella—Millotti. Pedro Roxas. Unfinished Symphony (1er Movimiento)—Schubert, piano I—Felicísima Fiano, piano II—Angeles Javier. 6:10 p. m.—Informaciones en castellano. 6:30 p. m.—Informaciones en inglés. 7:00 p. m.—Música para la cena. 7:15 p. m.—Programa Studabaker—Manila Motor Co.—"Bandbox Revue". 7:30 p. m.—"Popular Varieties"—programa patrocinado por la Malabon Sugar Company. 7:45 p. m.—Programa de Fano y Compañía—Música española. 8:00 p. m.—Programa de placas Brunswick—patrocinado por The A and P Co. <b>BAGTAS Y BALUYOT LLEGAN DE BISAYAS</b> Pasado el tifón que ocasionara tantos destrozos en varias provincias del Sur, los vuelos de los aeroplanos de la Inaac se reanudaron hoy. Un aeroplano llegó a la hora acostumbrada, a las 10:35, del sábado, procedente de Iloilo. Los pasajeros dicen que a pesar del tiempo aun algo malo en el trayecto, el aeroplano se mantuvo bien y ellos no se marearon. Fueron traídos por el aeroplano, entre otros, el Sr. Jose V. Bagtas, gerente general de la compañía de cemento, que viene de Cebu, y el Senador Sotero Baluyot, que viene de Iloilo.	<b>Lunes, Diciembre 3</b> 7:00 p. m.—Informaciones en inglés. 7:15 p. m.—Informaciones en castellano. 7:20 p. m.—Lorelei Strings—programa patrocinado por la Manila Gas Corporation. 7:40 p. m.—Programa de Kuenzie and Street. 8:00 p. m.—Anuncios comerciales—Programa de estudio. 8:10 p. m.—Sugar News presenta un nuevo episodio del "Haunted Rancho". 8:30 p. m.—Presentación de estudio—Conclusión del drama "The Trial of Vivienne Ware". 8:45 p. m.—Filipino String Orchestra y cantantes del vapor "Corregidor". 9:15 p. m.—Programa de estudio—Artistas locales dirigidos por el Prof. C. R. Llamas. Aquellos Ojos Verdes—Menendez. Little Mother of Mine—Burlingh. Jose Llamas Umale, barítono. Linda Rosa—Overtura. Sibony—Fox Trot. Lizava String Band. El Trust de los Tenorios—Serrano. Nassan Ka Irog—Abelardo. Juan P. Tugue, tenor. None But the Lonely Heart—Tchakowsky. Manon—Massenet. Consuelo Salazar, soprano. Sampaguita—Makurá. Camia—Pola. Santiago de Leon—Banjo. Domingo Pascual—Guitarra. Jose Fawat—Banjo. Ako'y Mahalin—Llamas. Consuelo Salazar—Soprano. Juan P. de Tugue—Tenor. Jose Llamas Umale—Barítono. En Ti Yo Piensó Margarita—Meyer. Tosca (Rieschka Armona)—Puccini. Simplicio Hernandez, tenor. 90 March—Hoeson. Lizava String Band. 10:00 p. m.—Programa del Bay View Hotel—Cuarteto de cuerda bajo la dirección de Serafin Payawal—Ding Yalonc, cantante. 8:15 p. m.—"Burgess Battery Program"—patrocinado por F. H. Stevens and Co.—Repeticiones. 9:30 p. m.—"Chevrolet Lamora"—programa patrocinado por la Pacific Commercial Company. Con la orquesta Chevrolet. Lorine Nash, Johnny Harris, y Ramon Mendonza. 9:30 p. m.—"Varietades" clásicas.

# TODAVIA VIVEN 67 MIEMBROS DEL 'KATIPUNAN'

### Lista de los supervivientes de la asociación fundada por Andrés Bonifacio

De los miembros del Katipunan, fundado por Andrés Bonifacio, todavía viven 67, según una lista recopilada por la asociación de supervivientes de dicha organización, encabezada por el Sr. Pio H. Santos, y que cuenta como secretario al Sr. Claudio P. Carreon.

Los nombres de los miembros del Katipunan que llegaban a miles en todo Filipinas, y sus respectivas edades y residencias son los siguientes:

- Pío H. Santos 60, 157 Libertad Int.; Claudio P. Carreon 65, 381 Perla; Gregorio de Jesus 59, Calocan, Rizal; Pio Valenzuela 60; Timoteo Paez 69; Briccio Pantas 70; Cipriano Pacheco 60, 1343 Sande; Alfonso Pacheco 59, 1327 Sande; Jose Turiano Santiago 58, 827 Velasquez; Procopio Novera 70, 833 Santocristo; Francisco Carreon 66, 253 Mayhalque, Guillermo Mangkay 59; Igmidio S. Molina 60, 516 San Nicolas; Placido Limanoco 65, 12 Jose Basa; Andres Dancel; Agapito Plata 62, 616 Asunción; Doroteo Nugit 63, 644 P. Herrera; Rufino Lorenzo 58, 1306 Sande; Eusebio Valentin 78, 278 Quesada; Gabriel Constantino 62, 426 Pavia; Vicente Lucas 59, 1318 Juan Luna; Sabas Trias 61, 42 Pavia; Servilano Castro 59, 110 Moriones; Estanislao Bargas 59, 1951 Juan Luna; Antio Tabora 66, 157 Tecson; Rufino Dominguez 60, 670 Velasquez; Gregorio Alvarez 59, 837 Escano; Pelagio Tabag 59, 826 Asunción; Leonardo Tiempo 69, 100 Peñalpi; Esteban Plogio 64, 426 Peñalca; Eugenio Esquerro 60, Banlat, Calocan; Marcos San Miguel 68, Pasongtamo, Calocan; Moises Torres 61, 140 Trabajo; Bernardino Plata 62, 616 Asunción; Santiago Tanghal 58, 490 Daangbaki; Jose Buhay 62, 923 Juan Luna; Llanas Navarro 58, 1895 Magdalena; Eusebio Carpio 55, 1918 Makata; Severino Alejandro 68, 471 Santa Mesa; Ambrosio de la Cruz 60, 7 La Loma; Rufino Anstica 62, 1412 La Loma; Felipe Pulgencio 61, 1535 Oroquieta; Juancho San Miguel 60, 83 Mabato, Calocan; Rafael Belen 63, 21 Sant. Devera; Felipe Mujil 61, 411 Tindalo; Mariano Sblay 60, Benito Trinidad 60; Alipio Sambillo 60; Maximo de Leon 60; Gregorio Dolleton 59, 80 R. A. Reyes; Eustaquio Gabtunon 59, 110 Meisic; Alejandro Sualto 59; Pedro Magno 60; Francisco Sapituka 71, 424 San Anton; Pedro Zamano 65; Aquilino Santos 59, 1949 Katamana; Apolinar Alejandro 59, Raza Matanda; Estanislao Caparas 57, 20 Raxabago; Estelito Punsalan 68; Jose Reyes 55; Nicolas Delfin 58; Andres Rivero 63; Ignacio Flores 61, 350 Sevilla; Blas Garcia 62, 2262 Libertad; Cecilio B. Florentino 59, 240 Concha; Felipe Flores 62.

### FOX

SE EXHIBE HOY  
10:00 A. M. Primera Función  
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

### IDEAL

SE EXHIBE AHORA  
TRES GRANDES ESTRELLAS DEL LIENZO HACIENDO EPOCA!

### FRANK BUCK'S WILD CARGO

Un drama emocionante de un negocio el mas extraño que el hombre ha hecho!

### CHARLIE CHAN IN LONDON

with WARNER OLAND DRUE LEYTON RAYMOND MILLAND MONA BARRIE  
Produced by John Stone  
Based on the character "Charlie Chan" created by Earl Derr Biggers. Directed by Eugene Forde.

### THE PARTY'S OVER

THE FUN BUT...  
COLUMBIA picture

### MAN MANIAC FOR SPEED

(Sensaciones de la Cámara)  
REVISTA FOX MOVIE TONE

### PRIMERA FUNCION 9 A. M.

Después 11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

### IDEAL

SE EXHIBE AHORA  
TRES GRANDES ESTRELLAS DEL LIENZO HACIENDO EPOCA!

### FRANK BUCK'S WILD CARGO

Un drama emocionante de un negocio el mas extraño que el hombre ha hecho!

### CHARLIE CHAN IN LONDON

with WARNER OLAND DRUE LEYTON RAYMOND MILLAND MONA BARRIE  
Produced by John Stone  
Based on the character "Charlie Chan" created by Earl Derr Biggers. Directed by Eugene Forde.

### THE PARTY'S OVER

THE FUN BUT...  
COLUMBIA picture

### MAN MANIAC FOR SPEED

(Sensaciones de la Cámara)  
REVISTA FOX MOVIE TONE

### Norma SHEARER Fredric MARCH Charles LAUGHTON in The BARRETTS of WIMPOLE STREET

El amor que ella tanto esperaba llegó al fin en la oscura calle de Wimpole... trayendole la felicidad y la vida de una pasión verdadera. Ven a las estrellas de "Smilin' Through" en esta obra romantica!

### METROPOLITAN

Ultimos 2 Dias  
1:00 P. M. Primera Función  
Después: 3, 5, 7, 9 P. M.

### IDEAL

SE EXHIBE AHORA  
TRES GRANDES ESTRELLAS DEL LIENZO HACIENDO EPOCA!

### FRANK BUCK'S WILD CARGO

Un drama emocionante de un negocio el mas extraño que el hombre ha hecho!

### CHARLIE CHAN IN LONDON

with WARNER OLAND DRUE LEYTON RAYMOND MILLAND MONA BARRIE  
Produced by John Stone  
Based on the character "Charlie Chan" created by Earl Derr Biggers. Directed by Eugene Forde.

### THE PARTY'S OVER

THE FUN BUT...  
COLUMBIA picture

### MAN MANIAC FOR SPEED

(Sensaciones de la Cámara)  
REVISTA FOX MOVIE TONE

### Norma SHEARER Fredric MARCH Charles LAUGHTON in The BARRETTS of WIMPOLE STREET

El amor que ella tanto esperaba llegó al fin en la oscura calle de Wimpole... trayendole la felicidad y la vida de una pasión verdadera. Ven a las estrellas de "Smilin' Through" en esta obra romantica!

### METROPOLITAN

Ultimos 2 Dias  
1:00 P. M. Primera Función  
Después: 3, 5, 7, 9 P. M.

Santo Tomas retiene el campeonato senior de natacion

TERMINA EN PRIMER LUGAR CON 35 PUNTOS

Manila Swimming Club termina en el segundo puesto con dos primeros puestos a su credito

ESTADO FINAL
U. S. T. 35
M. S. C. 19
F. E. U. 13
U. P. 7
Nautical 2
Laguna 1
All Juniors 0

La Universidad de Santo Tomas retuvo el campeonato senior de natacion cuando en los finales del torneo celebrado el sabado y el domingo en el Jose Rizal Natatorium...

Una Ex-soberana.

(Continuación de la página 5) pasar una temporada de vacaciones en Baguio.

Ayer, en la Iglesia Parroquial de Tondo, fue solemnizada la boda de la Srta. Anita del Val, miembro de la conocida familia Del Val...

Entre la nutrida concurrencia, se contaban prominentes miembros del Foro y de la clase medica, funcionarios del Gobierno, legisladores, y un grupo selecto de chicas de sociedad.

Vienen De.

(Continuación de la página 1) de ahora parece que no lo harán hasta el 1.º del próximo.

Una Censura.

(Continuación de la página 1) hay mas que unas 1,500 cabezas de ganado.

Vence a Frisco decisivamente



CRIS PINEDA
Campeon junior featherweight del Oriente que el sabado por la noche defendió con éxito su título...

LITTLE PANCHO YA ESTA EN MANILA

Esta mañana, a bordo del "President Grant" llegó a Manila despues de una invasión de los Estados Unidos y Hawaii, el pugil filipino Little Pancho...

Resultan invencibles



El equipo de basketball del Ateneo de Cagayan, de Oriental Misamis que ganó los nueve partidos en los que tomó parte en varias provincias.

Veinte Muertes.

(Continuación de la página 1) declararon este día ante la junta investigadora de accidentes maritimos de la Aduana...

El P. Tamayo Urge.

(Continuación de la página 1) tor hizo hincapié en que el país debe saber aplicar la química industrial en la explotación de sus recursos naturales.

PINEDA LOGRA RETENER EL TITULO JUNIOR

Derrota decisivamente a Star Frisco, en el encuentro principal de doce asaltos del Eastern Club

Demostrando su superioridad en casi todos los asaltos de la pelea, Cris Pineda, retuvo el campeonato de peso pluma junior del Oriente...

Annopolis acaba con la serie de victorias del ejercito.-Vence por 3-0

Por ALAN GOULD
Redactor de la Associated Press
Franklin Field, Filadelfia, 1.º de diciembre—Luchando en un cenagal que llegaba hasta el tobillo...

EL SASKI-NASKI TRIUNFA POR 3-0

El viernes a las 4:15 p. m. se llevó a cabo en el Jose Rizal Stadium el encuentro entre los equipos de football La Insular y el Saski-Naski...

NUMEROSA DELEGACION VISITA HOY A MURPHY

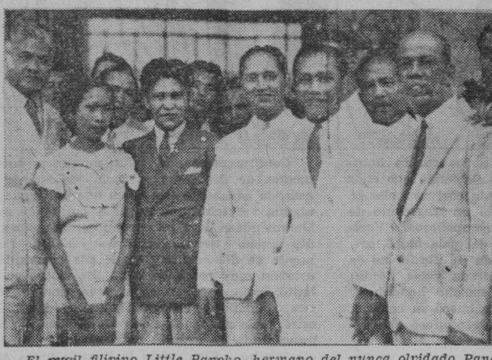
"Cualquiera fuese mi decision, de una cosa podreis estar seguros: que la misma cosa estará basada en el interes y en el bienestar del publico en general". Así se expresó esta mañana el Gobernador General Murphy...

En el corto discurso que pronunció, el gobernador Murphy declaró que se alegraba de recibir la petición presentada por los miembros de la delegación...

Ayude A Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas
Sus riñones tienen millones de tubos que si se obstruyen...

Little Pancho regresa a Manila



El pugil filipino Little Pancho, hermano del nunca olvidado Pancho Villa, llegó esta mañana a Manila a bordo del "President Grant"...

Annopolis acaba con la serie de victorias del ejercito.-Vence por 3-0

Por ALAN GOULD
Redactor de la Associated Press
Franklin Field, Filadelfia, 1.º de diciembre—Luchando en un cenagal que llegaba hasta el tobillo...

EL SASKI-NASKI TRIUNFA POR 3-0

El viernes a las 4:15 p. m. se llevó a cabo en el Jose Rizal Stadium el encuentro entre los equipos de football La Insular y el Saski-Naski...

NUMEROSA DELEGACION VISITA HOY A MURPHY

"Cualquiera fuese mi decision, de una cosa podreis estar seguros: que la misma cosa estará basada en el interes y en el bienestar del publico en general". Así se expresó esta mañana el Gobernador General Murphy...

En el corto discurso que pronunció, el gobernador Murphy declaró que se alegraba de recibir la petición presentada por los miembros de la delegación...

Ayude A Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas
Sus riñones tienen millones de tubos que si se obstruyen...

SANTO TOMAS SE ADJUDICA EL CAMPEONATO

Vence a la Universidad de Filipinas por el recuento final de 4-0, en el partido de ayer

El once de futbol de la Universidad de Santo Tomas retuvo el título de campeón de 1934 de la Big Three cuando en el partido jugado ayer tarde en el campo del Jose Rizal Memorial Field venció a la Universidad de Filipinas...

Annopolis acaba con la serie de victorias del ejercito.-Vence por 3-0

Por ALAN GOULD
Redactor de la Associated Press
Franklin Field, Filadelfia, 1.º de diciembre—Luchando en un cenagal que llegaba hasta el tobillo...

EL SASKI-NASKI TRIUNFA POR 3-0

El viernes a las 4:15 p. m. se llevó a cabo en el Jose Rizal Stadium el encuentro entre los equipos de football La Insular y el Saski-Naski...

NUMEROSA DELEGACION VISITA HOY A MURPHY

"Cualquiera fuese mi decision, de una cosa podreis estar seguros: que la misma cosa estará basada en el interes y en el bienestar del publico en general". Así se expresó esta mañana el Gobernador General Murphy...

En el corto discurso que pronunció, el gobernador Murphy declaró que se alegraba de recibir la petición presentada por los miembros de la delegación...

Ayude A Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas
Sus riñones tienen millones de tubos que si se obstruyen...

Sigue siendo el rey del bat



BABE RUTH
Un tiempo rey del bat en las ligas mayores que demostró el publico japonés que aún puede distinguirse...

Annopolis acaba con la serie de victorias del ejercito.-Vence por 3-0

Por ALAN GOULD
Redactor de la Associated Press
Franklin Field, Filadelfia, 1.º de diciembre—Luchando en un cenagal que llegaba hasta el tobillo...

EL SASKI-NASKI TRIUNFA POR 3-0

El viernes a las 4:15 p. m. se llevó a cabo en el Jose Rizal Stadium el encuentro entre los equipos de football La Insular y el Saski-Naski...

NUMEROSA DELEGACION VISITA HOY A MURPHY

"Cualquiera fuese mi decision, de una cosa podreis estar seguros: que la misma cosa estará basada en el interes y en el bienestar del publico en general". Así se expresó esta mañana el Gobernador General Murphy...

En el corto discurso que pronunció, el gobernador Murphy declaró que se alegraba de recibir la petición presentada por los miembros de la delegación...

Ayude A Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas
Sus riñones tienen millones de tubos que si se obstruyen...

GEORGE LOTT ABANDONA LAS FILAS AMATEUR

Se unira a la comitiva de Big Bill Tilden.—Se espera que Stoeftm, su compañero, siga el mismo camino

(De la "Associated Press") Nueva York, Dic. 2.—Los Estados Unidos tendrán que buscar a otra combinación que les represente en tenis dobles por la Copa Davis en vista de que George Lott de Chicago, reconocido como uno de los mejores jugadores de tenis dobles en el mundo ha abandonado las filas amateur para unirse a la comitiva profesional de Big Bill Tilden.

Annopolis acaba con la serie de victorias del ejercito.-Vence por 3-0

Por ALAN GOULD
Redactor de la Associated Press
Franklin Field, Filadelfia, 1.º de diciembre—Luchando en un cenagal que llegaba hasta el tobillo...

EL SASKI-NASKI TRIUNFA POR 3-0

El viernes a las 4:15 p. m. se llevó a cabo en el Jose Rizal Stadium el encuentro entre los equipos de football La Insular y el Saski-Naski...

NUMEROSA DELEGACION VISITA HOY A MURPHY

"Cualquiera fuese mi decision, de una cosa podreis estar seguros: que la misma cosa estará basada en el interes y en el bienestar del publico en general". Así se expresó esta mañana el Gobernador General Murphy...

En el corto discurso que pronunció, el gobernador Murphy declaró que se alegraba de recibir la petición presentada por los miembros de la delegación...

Ayude A Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas
Sus riñones tienen millones de tubos que si se obstruyen...

ENTRE LOS MAS GRANDES ACONTECIMIENTOS EN LA HISTORIA DEL TEATRO EN MANILA! IDEAL THEATRE OF STARS DOS PRIMERAS FUNCIONES de "THE MERRY WIDOW" (La viuda Alegre) presentando a Jeanette MacDONALD y MAURICE CHEVALIER que se exhibirán el DOMINGO 9 de DICIEMBRE a las 6:15 P. M. Función de Estreno y 9:15 P. M.—Función de Gala. Se Reservan Todos Los Asientos Butacas P1.00 Palcos P2.00 Loge Sofa P6.00 La Venta de Localidades en la Taquilla del Teatro EMPEZANDO EL MARTES, 4 DE DICIEMBRE A las 10 A. M. No se aceptarán ventas o reservas de Localidades por Telefono. M. SOTELO AGENTE COMERCIAL Comisiones y Consignaciones P. O. Box 137 Iloilo

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Muchos hombres se llevaron una calabaza por un tenedor; cuide pues de sus modales si desea que las damas le quieran. Aprenda a bailar y jugar a las cartas—Y si desea emocionarlos de verdad, pórtese como un caballero.

UNA CHICA ha compilado la siguiente lista de PROHIBICIONES para los jóvenes que quieren ser populares para con las chicas.

No sea desaliñado. No crea usted que se parece a un universitario, intelectual o independiente y original si va por allí con el calcetín cayéndose sobre su zapato, y con un 'sweater' viejo y descolorado, y unos pantalones que se arrugan en las rodillas, y con cara de no haberse afeitado y cortado el cabello por meses, y como si en general pareciera necesitar de la lavandera y de la planchadora. Usted solo parece sucio y pereoso y un verdadero esparpento a los ojos de una chica, y ella tendrá vergüenza de que se la vea con usted.

LAS NIÑAS son delicadas en la cuestión de vestir tanto para los hombres como para ellas mismas, y el Príncipe Fantástico que buscan no es un trozo humano. Es elegante en el vestir y lleva cierta distinción por lo que la chica se ufana de que la vean con él.

NO CREA que el ser hombre le concede el privilegio de ser rústico. Muchos chicos se portan de este modo. Crean que los buenos modales son algo superfluo con que no necesitan aumentar su carga de obligaciones. Se moñan de las lindezas de la vida. Comen como unos puercos. Dejan que una chica se sirva por sí sola cuando la llevan a paseo. Se sientan mientras ella está levantada. Cuando la invitan a un paseo en auto, tocan la bocina frente a la casa de ella hasta que ella baje corriendo y suba al auto por sí sola.

NO ADOPTÉ estas tácticas. Ninguna chica las quiere ni las tolera a menos que busque locamente la atención de los hombres. Si su madre hizo caso omiso de sus modales en la mesa, procure repararlos mediante observación. Muchos hombres han sufrido fracasos solo por un tenedor. Si no sabe como pedir una cena, llame al jefe de los servidores para que le enseñe. Estudie la etiqueta como si fuera una biblia. El joven que resulta un éxito para con las chicas no es el patán, sino el hombre fino y cortés que sabe lo que debe hacer y cómo hacerlo.

NO SEA UN MUDO. Cuando está con una chica, no se siente con la cabeza echada hacia atrás y espere que ella haga lo que pueda entretenerle. Procure alternar con ella. Introduzca algunos tópicos interesantes de conversación. Ha menester de más de un repertorio de lo que posee la generalidad de las chicas para continuar la conversación con un chico que nunca dice nada más que un sí o un no ocasional.

APRENDA el modo de bailar para no dejarle listada a su pareja para toda la vida. Aprenda el modo de jugar un buen partido de cartas. Aprenda a hacer todas las cosas que los demás jóvenes están haciendo para que pueda adaptarse a cualquiera compañía y sea bien acogido dondequiera que vaya.

NO OBRE como si se considerara a sí mismo la respuesta a la plegaria de una doncella, y que cada vez que observa a una chica ella debe hincharse de hinojos y dar gracias a Dios por la bendición que le ha deparado. No obre como un sultán que tira el pañolito a una esclava cada vez que condesciende en llevarla a paseo. No espere que una chica se muestre agradecida cada vez que le invite a bailar.

NADA HAY de que se resienten tanto las chicas como cuando los hombres tratan de condescender a ellas. Le agita toda gota de sangre espartana en ellas y todo el tiempo dirían "no" si hubiese otro hombre a la vista.

NO SEA un pobre "sport". Por un billete de cine de 50 céntimos no le haga pagar el respeto propio por valor de \$5. No se crea que por haber llevado a una chica a algún sitio de diversión, le da el privilegio de abusar.

SEA UN CABALLERO. Eso vale mucho para las chicas porque es una gran novedad.

NO HABLE de sí mismo todo el tiempo. Podría ser que ese es el único tópico interesante para usted, pero al menos hay la probabilidad de que una chica no pueda estar entretenida por horas mientras usted la dice cuan grande y admirable es usted, y qué fama de conquistador tiene entre las mujeres y todas sus aventuras en el colegio o su empleo, su automóvil o lo que dijo a tal fulana y lo que tal sutana le dijo a usted.

SOLO nuestras madres están interesadas en oír todos los detalles acerca de nuestras vidas. Además, lo que una chica desea oír es un himno acerca de ella.

NO EMPLEE la misma maña con todas las chicas. Varie su técnica. No diga a todas las chicas que en el instante de fijar sus ojos en ella, usted sabía que por fin había llegado a encontrar a la que buscaba. No pregunte a cada chica dónde había estado ella toda la vida que no ha llegado a conocerla antes ni la pregunte quien la dió aquellos ojos, o le diga cuan diferente es ella de todas las demás mujeres en el mundo.

ELLA ha oído eso con anterioridad centenares de veces.

NO SEA UN ESCLAVO de cada chica. Y en particular, no permita que una chica le domine, si usted la quiere. Ese no es el modo de tener éxito, porque ninguna mujer jamás respeta al hombre a quien domina. Cuanto más difícil de coger un hombre, más le quiere la chica. Nunca llega a ninguna parte el joven que deja que las chicas le inviten o le abandonen cuando viene algún otro chico o que lleva chicas a las fiestas para que bailen con otros jóvenes.

NO SEA UN TACAÑO. Ni tampoco sea víctima fácil a quien le puede engañar una vividora aficionada. Cuando lleva a paseo a una chica, no cuente los céntimos. Hágala pasar el mejor rato que pueda, pero no permita que la exploten o le hagan comprar un reloj pulsera o pidan champagne cuando solo tiene usted dinero suficiente para una cerveza. La popularidad que se compra no vale la pena de tener.

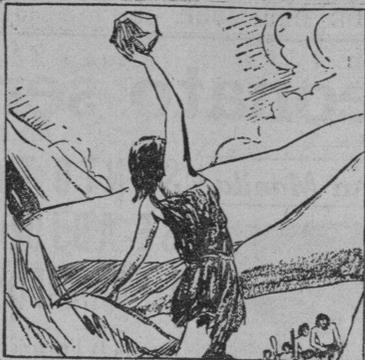
NO SEA un preteniente profesional. Alguna chica podrá cogerle y casarse con usted.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs



Desde arriba, Jana vió a los cuatro hombres de Pheii ascendiendo. Sabiendo que ellos estaban de nuevo en la vereda correcta, ella se mantuvo erguida. Ella cogió un fragmento de roca y lo tiró a Skruk y sus compañeros. "Vuelvan a sus pantanos, gentes del país bajo", gritó ella. "La Rosa Encarnada de Zoram no es para vosotros". A su izquierda yacía Zoram pero en medio había una enorme hendidura. A lo largo de sus bordes ella buscó su camino, sin que le espante el abismo espantoso que había debajo de ella.



Continuamente, la niña montesa buscaba medios de descender, porque debajo de esta cascada espantosa ella sabía que tenía que ir si alguna vez tenía que llegar a Zoram de nuevo. Deteniéndose para buscar un camino, Jana perdió mucho tiempo precioso y ahora subitamente se dió cuenta de que sus perseguidores estaban muy cerca de ella. De nuevo se adelantó, saltando de roca en roca, pero Skruk y sus compañeros redoblaron su velocidad. Jana miró hacia abajo. A cien pies debajo, una masa pulverizada de granito había formado un arrecife ancho. Ella volvió la mirada hacia atrás. Skruk estaba muy cerca. Tenía que decidirse pronto.



Había un camino—sobre el arrecife estaba un sitio de descanso temporal o la muerte segura. Ella se tiro sobre el suelo y se dejó resbalar por el borde. Lentamente descendía ella, buscando con sus pies algún soporte. Ella había descendido unos tres pies y luego atraída por un ruido encima de ella, levantó la mirada y vió la cara velluda de Skruk tan solo encima. "Sostengan mis pies", gritó a sus compañeros. El se dejó caer por el borde del arrecife y mientras los hombres sostenían sus pies, él trató de extender abajo su mano larga velluda para coger a Jana. Ella vió su puño tan solo a unas cuantas pulgadas de su cara.



La niña estaba preparada a soltar todo sosten y dejarse caer en las rocas de abajo cuando la mano de Skruk le toco a ella. Los dedos extendidos del hombre ahora tocaban el cabello de la niña. Uno de los pies de ella encontró un borde diminuto y ella descendió de un peligro inmediato de captura. Skruk se puso furioso. Aquella mirada a su cara vuelta hacia arriba tan solo cerca de él había contribuido más a su determinación de poseerla. Pero él no podía seguir el camino que ella trazaba. Cuando miró hacia abajo del precipicio, su corazón salvaje conoció lo que es el miedo.

## CONNIE

Por Frank Godwin



LA SOBERANA: No, gentes del cielo. No lo se. No puedo decirlo.  
CONNIE: Qué quiere decir? Ud. no sabe qué?



LA SOBERANA: Quiero decir las otras gentes del cielo que vinieron con Vds. en la nave del cielo. Es eso lo que desean saber?



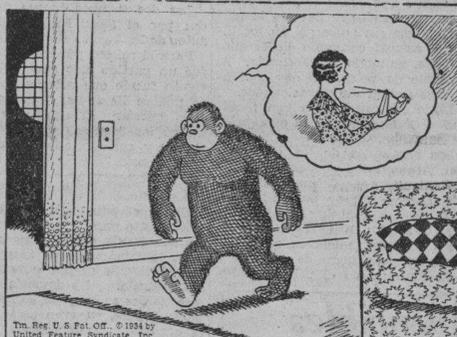
CONNIE: Sí, pero lo que es mas importante, nuestra comitiva no se encuentra aquí. Donde habrán ido?  
BAKER: Es cierto. Nunca había dudado de que estaban aquí.  
LA SOBERANA: Un momento! Creo saberlo. Y si lo que creo es cierto, ellos no lo están pasando bien.

## FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



FRITZI: Hm! Me gusta este perfume.



## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Kettner



LUCAS: Acabo de volver de mis vacaciones. Déjame que te hable acerca de mi viaje.  
JUAN: Déjalo, Lucas. Tengo prisa.



BARTOLO: Qué tal Juan! Aguarda un rato. Déjame que te hable de mis vacaciones.  
JUAN: Dícelo a algún otro. Tengo prisa, Jack.



JUAN: Está el doctor?  
LA ENFERMERA: Sí, acaba de volver de sus vacaciones.



DOCTOR: Mientras le muelo los dientes, le hablaré de mi viaje. Partimos a las seis de la mañana del 6 de julio, nos detuvimos para tomar "hot dog". A las ocho cogimos la lancha. Nos detuvimos para tomar hot dog a las diez, etc. Le hago daño?

## COMO COMENZARON Por Paul E. Bernadier



REPISA DE CHIMENEA  
El frente y la caja de adorno alrededor de una estufa se llama "mantel-piece" porque las estufas de la edad media tenían una caja espaciosa con coligadores encima de la abertura donde los sotas ponían a secar sus capas.

DRAT 'EM  
"Drat 'em", el expletivo que usaban los antiguos dramaturgos y las regañonas modernas comenzó como una abreviatura de un decir antiguo, "may the gods out-root them" (ojala los dioses les extirpen) en 'od rot 'em.

## Aclarando Una.

(Continuación de la página 4)

la inscripción en el dorso del título de propiedad que garantiza un préstamo hipotecario número 1026, que se lee: "Litis pendencia en la causa civil número 3643 del Juzgado de Primera Instancia de Rizal". Para aclarar esta aparente anomalía, basta decir que al aceptarse esta propiedad como garantía en la primera hipoteca, según contrato otorgado en 6 de Mayo de 1928, dicha causa ya había sido sobreseída, según auto del mismo juzgado fechado en 26 de Noviembre de 1927, cuya copia obra en la carpeta del contrato de hipoteca correspondiente. Se alega finalmente que este contrato de hipoteca número 1026 esta pendiente de registro. Esto es verdad, debido a cierta discrepancia en el nombre de la esposa del deudor hipotecario, que envió y se casó de nuevo antes de renovarse el contrato, cuya discrepancia se esta subsanando. Esto no quiere decir que la hipoteca no ha de ser registrada, o que los intereses del Gobierno peligran, pues, estos están ampliamente protegidos. Este es el unico documento pendiente de registro.

En honor, pues, de la verdad, y a fin de borrar la mala impresión que la publicación de dicha noticia falsa haya podido producir en la opinión publica, le ruego a Vd. tenga a bien hacer la rectificación necesaria, insertando esta aclaración en su acreditado periódico, favor de le agradeceré mucho.  
Su atto. y s. s. SIMBON RAMOS. Director de Terrenos.

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett



JACK LA RUE

GERTRUDE MICHAEL es una piloto de aeroplano licenciada.

Se le nego un papel en "Four walls" hace nueve años, pero hace poco se le pidió que actuara en una película hablada del mismo nombre.

NEIL HAMILTON recibo cartas de una admiradora que aun conserva la cinta en la pierna donde ella rasco las iniciales de él despues de verle por primera vez.

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS MISCELANEA SE VENDE.—Un piano de concierto por P198.00, casi nuevo. Razón: 1356 Mangahan, Sta. Cruz.

SE VENDE BARATO.—Un lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c.

SE ALQUILAN SE ALQUILA.—Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P55.00, con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc.

SE NECESITAN SE NECESITAN.—Dos o tres señoritas con personalidad atractiva y de fácil expresión, para una colocación permanente.

AVISOS Manila Nov 24, 1934. A Quien Concerne: La firma que por el presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad en el día 6 de Diciembre, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor de seis cilindros de 5 c. de fuerza para Ice Drop en el local situado en 745-A Dart, Paco, Manila.

JACINTA ABELLA (24 al 5 dic-34) CAPITAL Capital de P100,000 disponible para hipotecas sobre fincas en Manila. Transacción rápida.

MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE MANILA Fundado en 1882 75 Plaza Góti, Sta. Cruz, Manila

George Lott. (Continuación de la página 7) Para una tornee de cuatro meses pero hasta ahora nada se ha decidido en definitivo en espera de que Lester Stoen compañero de Lott y con él, poseedor del título nacional en dobles, se decida también a ir a la comitiva.

FLORENCIO GONZALEZ DIEZ E HIJOS Administradores de Fincas Garantizamos el pago de los alquileres adelantamos dinero sobre los mismos.

EL MEDIO MAS EFICAZ Y MAS ECONOMICO de vender sus productos, alquilar su casa, hallar su perro o conseguir una colocación es por medio de un Anuncio Clasificado en el

MANILA BULLETIN Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Pasajeros que llegan y salen

Por el Mayon, de Zamboanga, Cebú e Iloilo: L. I. Witkoff, Sr. de S. Pineda, T. W. Farnell, Mrs. T. W. Farnell, Bernabe Butalid, R. Moreno, Mrs. E. R. Cutting, Dra. E. Velasco, F. Zulueta, C. Jones, Sor. C. Almendra, Sor. M. Moratino, Dr. Fernandez, C. Russell, P. Revenga, A. Jereza, Sr. Paz de Golan, Alejandro Golan, J. M. Elizalde, R. E. Lewis, Mrs. R. E. Lewis, Mrs. Alice Miller, Miss Lillotte Miller, G. M. Goodall, Juan Sonera, Gil Montilla, Sr. Rosario Abello, Dr. Remigio Abello, Hector Aragon, Gil Jandion, Juan Lopez, Juan L. Ledesma, Maximiano Sara, Sr. Purita Lascon, Ten. Cor. R. M. Chaney, Rafael Alang, R. Dizon, B. Zabala, R. Yu, D. Penigrino, D. Bellarminos, Ong Yam, P. Cano, M. P. Ibarra, V. A. del Prado, Dr. A. P. Villalon, Nicanor Jorge, Miss R. Rose, W. B. Riffel, E. P. Escalante, James O'Hara, Ritta Riffel, D. J. Endriga, Gordon Riffel, Go Sin Chiong, Yu Si Chong, Cheong Chin Chay, Res. A. Sumunistrado, Hoa Sui Shong, Salma Oglvie, Lao Ye Go, Lao Gio Hen, Genoveva Villalon, Placidia Aparis, Aurelia Aparis, Placidia Generala, Carmen Pastura, Pedro Ramirez, Patricia Aparis, Pedro Cantor, Tomas Geravico, Maximina Aricola, Sr. N. Jorge y Nemehecia Nengco.

Por el Corregidor, de Cebú: P. Arambulo, Dr. R. Diaz, B. Diaz, V. Ibarra y señora, F. Cambillo, P. Ibarra, V. A. del Prado, Dr. A. P. Villalon, Nicanor Jorge, Miss R. Rose, W. B. Riffel, E. P. Escalante, James O'Hara, Ritta Riffel, D. J. Endriga, Gordon Riffel, Go Sin Chiong, Yu Si Chong, Cheong Chin Chay, Res. A. Sumunistrado, Hoa Sui Shong, Salma Oglvie, Lao Ye Go, Lao Gio Hen, Genoveva Villalon, Placidia Aparis, Aurelia Aparis, Placidia Generala, Carmen Pastura, Pedro Ramirez, Patricia Aparis, Pedro Cantor, Tomas Geravico, Maximina Aricola, Sr. N. Jorge y Nemehecia Nengco.

BUENA OCASION! SE VENDEN perritos policías de pura raza, los mejores en Filipinas. Puede comprarse ahora y recogerlos después para Navidad. El dueño tiene los padres de estos perritos. Razón: N. Domingo, Sr. Juan frente al letter de la Manila Terrace Subdivisión antes de llegar al Deposito de Aguas del Metropolitan, Tel. 6-84-25.

SE VENDE.—Una mesa escritorio Gibson y un tocador de 3 lunas. Razón: 255 Legarda.

SE VENDE.—Palomas de la India y peces de lujo. Razón: 255 Legarda.

BUENA OCASION! SE VENDEN perritos policías de pura raza, los mejores en Filipinas. Puede comprarse ahora y recogerlos después para Navidad. El dueño tiene los padres de estos perritos. Razón: N. Domingo, Sr. Juan frente al letter de la Manila Terrace Subdivisión antes de llegar al Deposito de Aguas del Metropolitan, Tel. 6-84-25.

SE reciben encargos de ocoy esponjado con un día de anticipación y se enseña también la manera de hacer el ocoy, P2.00 lección y la manera de cocinar económicamente los potages diarios y para días festivos. Teléfono 2-62-40, 752 Legarda.

GANGAS PARA SEÑORAS Medias de seda chifón, P1.25 par Corsets para reducir Dupont, 2.45 uno Bloomers de seda con lazo, 0.85 uno Kimonos de seda bordados, 2.95 uno Sweaters de seda, 2.95 uno Collares y Pulseras de Damasceno, 2.75 juego P1.00 doposito para los pedidos por C. O. D. WEINSTEIN BROTHERS 621 Ave. Rizal—P. O. Box 921, Manila Al lado del Cine Fox.

BUEN NEGOCIO EN VENTA El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.

Diokno Canta... (Continuación de la página 1) tivas aprobadas por las Cámaras. Una de las favorecidas es la que vota un millón de pesos para colonizaciones agrícolas. Tiene su precedente en las colonias agrícolas de Bohol, Cagayan, Mindanao y Sulit, y Momanag, que costaron al país no menos de 720 mil pesos (Leyes Nos. 2254, 2280, 2465, 2697, 2806 y 2835) y que terminaron en un fracaso. El proyecto de ley últimamente aprobado, desde luego, será un éxito, porque lleva en sí el consero mágico de sus autores, del que las anteriores colonias carecieron. Beneficiará a una mil familias filipinas que pronto se escogerán.

Otra ley, también favorecida, es la que hace disponibles un millón novecientos mil pesos—dos millones en números redondos—para la jubilación de empleados americanos que tendrían que separarse del servicio al inaugurarse el Gobierno de la

gano cinco veces el título nacional en tennis dobles, dos veces con Stoen, dos veces con John Doe, una vez con John Hennessey. También se ha distinguido como jugador de partidos singles.

Mancomunidad. Beneficiará a unos 350 americanos ya escogidos. Hay un límite máximo en lo que pueden llevar de la consignación, 45 mil pesos, que ya es un regalo. Ciertamente es que estos, con sus juegos, empleos, ya han disfrutado del país, pero nos han servido y no somos tacaños.

Hay otra ley, esta vez desamparada, aprobada también por las Cámaras en la última sesión, la que dispone la abolición del impuesto de cédula personal. Beneficiará a unos cuatro millones de filipinos humildes, pobres, olvidados, descontentos, morosos los mas, y no morosos los menos, en el pago de la cédula. La medida fue anunciada y prometida en una pomposa plataforma del partido reinante.

Hombres del propio partido, que votaron por esta medida en las Cámaras, ahora se empeñan, al parecer, en que la ley sea vetada. Dicen, en primer lugar, que representa una disminución de 3 a 4 millones de pesos de ingresos para las provincias y municipios. Lo que callan es que tres cuartas partes de lo que se recoge del impuesto de la cédula personal, no va a los municipios, sino a obras públicas de caminos, que pueden estar cubiertas por los 5 millones anuales que produce el impuesto de gasolina. Callan también que los municipios recibirán mil pesos de ese impuesto. Callan, asimismo, que el Gobierno Insular ha venido ayudando, por millones, a las provincias y municipios. En los cinco últimos años, esta ayuda osciló entre 1 a 25 millones de pesos anuales, gracias al sistema de distribución de rentas internas que obliga a nuestras localidades a vivir de la merced del Gobierno Insular. Los 3 o 4 millones de pesos que los gobiernos locales perderán con la abolición del impuesto, los ganarán directamente millones de filipinos pobres, que se quedarán con ese dinero, y que se verán, al propio tiempo, libres de la amenaza de la cárcel por no poder pagar puntualmente. Los ganará también la pureza de las elecciones, pues las cifras dicen que en cada elección general ha habido un aumento anormal de ingresos por cédula personal de unos 700 mil pesos, que solo pueden haber venido de los candidatos y partidos políticos.

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA El transporte militar GRANT que llegó el sábado, será despachado al mediodía de mañana para San Francisco vía Honolulu.

Con rumbo a Cebú, Cagayan de Misamis y Kolambagan, el vapor KOLAMBUGAN saldrá a las 5 p. m. de hoy.

El vapor MAYON regresó ayer de Iloilo, Zamboanga y Cebú, con pasajeros y cargamento.

Esta tarde saldrá el vapor SAMAL para Cebú, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo.

El vapor VENUS es esperado este día procedente de Iloilo y Pulupandan, con pasajeros y cargamento.

El vapor CITY OF EVANSVILLE que llegó el sábado de Nueva York.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR DE CABOTAJE

ESTE DIA Llegadas de Hongkong—BREVIVEN. New York y Hampton Roads vía Panamá y Los Angeles—RAY CASTLE. China y Japon—TIGRE. Japon—KISO MARU. Japon vía Hongkong—TANDA. Seattle y Victoria vía Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. GRANT. Portland vía Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL LEE.

ESTE DIA Salidas para Baco, Gasan, Pinamalyan, Romblon, Cagayan y New Washington—BOHOL II. Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON. Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS. Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS. Cebu, Zamboanga, Zamboanga, Davao, Dailio y Talomo—BOHOL. Pulupandan y Iloilo—VENUS.

ESTE DIA Llegadas de South Philippines ports—BREVIVEN. Shanghai vía Hongkong—SILVERCRY. Cebu, Singapore and may ports—TIGRE. Australia vía Rabaul—TANDA. China—CITY OF EVANSVILLE. Shanghai y Osaka—BABY CASTLE. Seattle y Victoria vía Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—GENERAL LEE. Europa vía Tokio y Keelung—SEKKOW MARU.

ESTE DIA Salidas para Rio Guinobatan, Borongan, Guianan, Surigao y Port Lamon—REGULUS. Manila, Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Baco, Gasan, Pinamalyan, Romblon, Cagayan y New Washington—BOHOL II. Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON. Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.

ESTE DIA Salidas para Rio Guinobatan, Borongan, Guianan, Surigao y Port Lamon—REGULUS. Manila, Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Baco, Gasan, Pinamalyan, Romblon, Cagayan y New Washington—BOHOL II. Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON. Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.

ESTE DIA Salidas para Rio Guinobatan, Borongan, Guianan, Surigao y Port Lamon—REGULUS. Manila, Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Baco, Gasan, Pinamalyan, Romblon, Cagayan y New Washington—BOHOL II. Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON. Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.

ESTE DIA Salidas para Rio Guinobatan, Borongan, Guianan, Surigao y Port Lamon—REGULUS. Manila, Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Baco, Gasan, Pinamalyan, Romblon, Cagayan y New Washington—BOHOL II. Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON. Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.

ESTE DIA Salidas para Rio Guinobatan, Borongan, Guianan, Surigao y Port Lamon—REGULUS. Manila, Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Baco, Gasan, Pinamalyan, Romblon, Cagayan y New Washington—BOHOL II. Calapan, Batangas, Calapan, Baco, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW. Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON. Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.

Precios en el mercado de Manila De Mañeru & Co., Inc.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Corriente, Semi-resecado, Resacado, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

Table with columns for Commodity, Price per 100 K, and Date. Includes items like Manila Mañeru No. 1, 2, 3, and various grades of sugar.

VALORES Y ACCIONES LUNES, 3 DE DICIEMBRE, 1934

DE FRANCISCO REYES Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Antamok, Atok Gold, Baguio Gold Mining Co., etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Banco de las Islas Filipinas, Central Azucarera de Baco, etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Central Azucarera de Baco, Central Azucarera de Manila, etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Central Azucarera de Baco, Central Azucarera de Manila, etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Central Azucarera de Baco, Central Azucarera de Manila, etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Central Azucarera de Baco, Central Azucarera de Manila, etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Central Azucarera de Baco, Central Azucarera de Manila, etc.

Table with columns for Company Name, Shares, and Price. Includes companies like Central Azucarera de Baco, Central Azucarera de Manila, etc.

MANILA STEAMSHIP COMPANY Vapor "VIZCAYA" - Saldrá para Cebu, Zamboanga y Davao. Vapor "SORSOGON" - Saldrá para Cebu, Zamboanga y Davao.

ELIZALDE Y COMPANIA PARA CARGA Y PASAJE 805-05 Muelle de la Industria Teléfono No. 2-27-94 P. O. Box 121

